



Bruno Junqueira

# SPORTS



Alessandro Petacchi

La Presse à la série Champ Car  
**Y a-t-il quelqu'un pour sauver CART?**

Page 3

La Presse au Tour de France  
**C'était Lyon, mon vieux**

Page 2

La Presse

CAHIER 6 | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 12 JUILLET 2003



## Les Expos de Porto Rico dès 2004?

Presse Canadienne

N'AYANT TOUJOURS pris aucune décision en ce qui concerne l'avenir des Expos, les ligues majeures envisagent d'explorer la possibilité que l'équipe montréalaise dispute tous ses matchs locaux à Porto Rico en 2004.

C'est du moins ce qu'on apprend sur le site Internet des ligues majeures.

Selon Bob DuPuy, le président et chef des opérations des ligues majeures, aucune décision n'a été prise en ce qui concerne l'avenir des Expos et il ne faudrait pas s'attendre à une décision lors de la pause du match des Étoiles.

Les trois villes qui veulent la concession des Expos — Washington, la Virginie du Nord et Portland — n'ont toujours pas complété leur montage financier et fixé le choix du site pour la construction d'un stade.

Les ligues majeures ont sur la table une proposition en vertu de laquelle les Expos disputeraient tous leurs matchs locaux à Porto Rico. Cette année, les Expos ont déjà joué 16 matchs à Porto Rico et le calendrier comprend 22 rencontres au Stade Hiram Bithorn d'une capacité de 18 000 sièges.

«Je suis confiant que nous aurons une solution d'ici la fin de la saison, a indiqué DuPuy. John McHale, Jonathan Mariner, Tom Ostertag et moi allons rencontrer le commissaire à l'occasion du match des Étoiles. Nous allons essayer de déterminer la direction que voudra prendre le commissaire, puis nous procéderons à pleine vitesse pour aller de l'avant.»

Des représentants des trois endroits qui veulent accueillir les Expos seront à Chicago la semaine prochaine à l'occasion du match des Étoiles mais aucune réunion formelle n'est prévue.

McHale, Mariner et Ostertag font partie du comité qui a été formé l'an dernier pour trouver un site permanent aux Expos, qui sont la propriété des 29 autres équipes des ligues majeures.

Jusqu'à maintenant, les Expos ont attiré 227 963 personnes en 16 matchs à Porto Rico, une moyenne de 14 248. C'est près de 5000 personnes de plus par match qu'au Stade olympique où 259 988 personnes ont franchi les tourniquets lors des 27 premiers programmes, une moyenne de 9629.

C'est la première fois qu'il est question officiellement de la possibilité que tous les matchs des Expos en 2004 soient disputés à Porto Rico.

Mais les jeux sont loin d'être faits. Il est possible que les Expos soient encore à Montréal la saison prochaine. Le calendrier pourrait cependant comprendre moins de matchs à Montréal et plus de matchs à Porto Rico.

Les Expos se sont inclinés 5-4, hier, devant les Marlins de la Floride.  
Les détails en page 4.



Photo DENIS COURVILLE, La Presse ©

Les amateurs de football de Montréal pourront encourager les Alouettes au stade Molson, ce soir, pour la première fois depuis leur conquête de la Coupe Grey l'hiver dernier.

# LE NID, PRISE DEUX

Après de longs retards, au terme d'une série de travaux qui totalisent déjà 13 millions de dollars, le stade Percival-Molson est enfin prêt pour le premier match à domicile des Alouettes, ce soir. Mais ce stade Molson, le plus petit de toute la LCF, est-il vraiment apprécié des joueurs? Trois membres des Alouettes, qui ont connu l'ivresse des grands stades américains, ont bien voulu répondre...

RICHARD LABBÉ

ON LE SAIT, le succès du stade Molson est un accident. Le genre d'accident qui n'aurait jamais dû arriver. L'ambiance sympa, le grand air, la vue sur la ville, tout ça est la faute à Bono et à ses potes de U2, ces rock stars qui, par un beau soir de novembre 1997, avaient eu la bonne idée de se payer le Stade olympique, sans considération aucune pour les séries de la LCF (!). Pris de court, les Alouettes n'avaient guère eu le choix: ils avaient dû passer à l'ouest, vers le vieux stade Molson, pour y disputer cette demi-finale de division contre les Lions de la Colombie-Britannique.

Heureux accident, à n'en point douter; on apprendra plus tard que l'équipe était sur le point de faire faillite...

Depuis cet après-midi de novembre 1997, le nid du centre-ville a été la scène de quelques moments mémorables... et folkloriques. Des exemples? La fois où les Alouettes avaient dû bosser sous une pluie torrentielle (les cheerleaders aussi, ce qui avait donné une chorégraphie, disons, mémorable), la fois où les fans avaient réussi à vider TOUS les barils de bière (paraît que ça marchait un peu croche dans les escaliers déjà croches du stade), la fois où ce receveur des Argos avait échappé le touché de la victoire, parce qu'il avait perdu le ballon dans les lumières préhistoriques de l'endroit... Et on ne compte plus le nombre d'entraîneurs, de journalistes et de statisticiens qui ont frôlé la commotion cérébrale en se cognant le ciboulot sur l'un des trop étroits

cadres de porte de la galerie de presse, côté nord.

Malgré ces tares, qui auraient valu la grue de la mort à une majorité de bâtisses, le Percival-Molson est encore là. Ce soir, les Alouettes accueilleront les Lions devant une foule de 20 202 spectateurs, une 36<sup>e</sup> salle comble consécutive en saison régulière. Un phénomène local qui touche les joueurs américains de l'équipe, pourtant habitués depuis longtemps aux grands-messes du ballon ovale.

«C'est petit, mais ça me rappelle un peu l'ambiance du football collégial américain», explique le demi défensif Barron Miles, un ancien des Cornhuskers de l'Université du Nebraska. «Les gens sont près du terrain, on peut très bien entendre ce qu'ils disent. Parfois ça fait plaisir, parfois pas...»

Les Montréalais ont la réputation d'être polis, calmes aussi. Mais quand ça chauffe un peu, c'est souvent la bière qui parle. «Je me souviens d'un match contre Hamilton l'an passé, poursuit Miles. J'avais raté une interception de peu, et le joueur des Tiger-Cats était allé marquer un touché sur le jeu. J'ai ensuite entendu un fan me traiter d'idiot, me dire que je ne savais pas jouer. Je voulais lui courir après, mais bon, j'imagine qu'il était soûl...»

Comme son collègue Miles, le receveur Jeremane Copeland a lui aussi goûté au grand cirque de la NCAA, chez les Volunteers de l'Université du Tennessee. «Là-bas, on jouait devant 110 000 personnes, se souvient Copeland. C'était fou! C'est moins gros par

ici; je peux même me rendre au stade en métro sans me faire reconnaître! Mais ça me rappelle un peu l'atmosphère du football collégial. Et puis, si tu ne donnes pas tout ce que t'as, les fans le disent. Notre stade est si petit qu'on entend presque tout.»

En effet. Le bloqueur Neal Fort, débarqué ici en 1996 après avoir étudié à Brigham Young University, capte souvent des mots pas très jolis depuis le banc des joueurs. «Pour nous, ça va, observe Fort. Mais pour les visiteurs... Vous voulez savoir si nos partisans sont polis? Allez le demander à Dave Ritchie (l'entraîneur des Blue Bombers de Winnipeg)...»

Les joueurs américains des Alouettes sont presque tous du même avis: non, la LCF, ce n'est pas la NFL, mais par ici, au moins, on s'amuse... même si la plupart des Américains n'attendent qu'un signal de la NFL pour aller jouer parmi les grands. Pour aller jouer au «vrai football», comme le disent les plus méchants.

«C'est peut-être vrai pour certains joueurs, reconnaît Barron Miles. Mais je vais vous dire une chose: j'ai participé à trois camps de la NFL (avec les Steelers de Pittsburgh), et là-bas, les gars jouent pour ne pas se blesser avant tout. Pour ne pas perdre leur poste. Ici, on joue pour le plaisir, la fierté. Et pour l'amour du football.»

Ce qui nous mène à la grande question: les fidèles du stade Molson sont-ils là pour l'amour du football eux aussi? Sont-ils de véritables connaisseurs de la chose... ou bien des joyeux lurons qui aiment la fête avant tout, qui aiment transformer la place en gigantesque taverne?

«Nos fans sont des experts en football, répond Miles. On me reconnaît dans la rue, et pourtant, je suis un joueur défensif. Ça veut dire que les gens connaissent le football... parce que d'habitude, personne ne reconnaît les joueurs défensifs!»

Autre texte en page 6

## SUR LA ROUTE DES VACANCES



À lire dans le cahier **L'AUTO** Lundi dans **La Presse**

## 5 MINUTES...

« La chronique dont vous êtes l'arbitre »

### DANS L'ARÈNE

C'est avec une facilité désarmante qu'**Éric Gagné** s'est débarrassé de son dernier adversaire, le quart **Anthony Calvillo**, des Alouettes. Gagné passera-t-il tout l'été dans notre arène? Peut-être pas, car cette semaine, on lui oppose un adversaire de taille qui aura droit à beaucoup de visibilité, **Lance Armstrong**. À vos claviers et crayons : [www.cyberpresse.ca/sports](http://www.cyberpresse.ca/sports), [sports@lapresse.ca](mailto:sports@lapresse.ca) ou 7, rue St-Jacques, Montréal, H2Y 1K9. Le nom du gagnant sera publié samedi prochain.



Champion  
**ÉRIC GAGNÉ**

Aspirant  
**LANCE ARMSTRONG**

### QUIZ

- Quel est le nom du lutteur québécois qui est champion du monde par équipe dans la WWE?  
A. King Kong Bundy B. Hugo Girard C. Sylvain Grenier D. Marcel Trudeau
- Quelle recrue a remporté l'Omnium de golf féminin des États-Unis la semaine dernière?  
A. Hilary Lunke B. Kelly Robbins C. Angela Stanford D. Michelle Wie
- Un joueur des Rangers de New York, Roman Lyashenko, a été retrouvé mort lundi dans sa chambre d'hôtel. Quelle est la cause de son décès?  
A. Assassinat B. Hypertrophie cardiaque C. Perforation des poumons D. Suicide
- Quel célèbre joueur de basketball s'est fait arrêter par la police et est soupçonné d'agression sexuelle sur une femme de 19 ans?  
A. Kobe Bryant B. Vince Carter C. Allen Iverson D. Damon Stoudamire
- Roger Federer est devenu le premier Suisse à gagner un tournoi du Grand Chelem. Mais qui a-t-il battu en finale du tournoi de Wimbledon?  
A. Jonas Bjorkman B. Tin Henman C. Laender Paes D. Mark Philippoussis
- Quel joueur représentera les Expos au match des Étoiles du baseball majeur?  
A. Vladimir Guerrero B. Tomo Ohka C. Jose Vidro D. Brad Wilkerson
- Qui sont, selon les joueurs du baseball majeur, les pires fans de la ligue?  
A. Les Montréalais B. Les New-Yorkais C. Les Texans D. Les Torontois
- Qui sera l'adversaire d'Éric Lucas le 16 août au Centre Bell?  
A. Markus Beyer B. Otis Grant C. Danny Green D. Shannon Landberg
- Quelle joueuse a déclaré forfait en vue de la Coupe Rogers AT&T de Toronto?  
A. Kim Clijsters B. Anna Kournikova C. Serena Williams D. Venus Williams
- Quel grand sprinter était à Sherbrooke cette semaine?



Les réponses seront publiées demain en page D2.

### CHANGEMENT DE VITESSE

#### JACQUES VILLENEUVE

Il commence à manquer d'espace dans le bas de l'échelle pour Villeneuve, dont la carrière en F1 est compromise. Les mauvaises langues disent qu'il y aurait peut-être un volant disponible à la piste de karting de Pointe-du-Lac en juin prochain...



#### LA NBA

Quand il y a plus de criminels au sein des Trail Blazers de Portland que dans toute la prison de Bordeaux, c'est qu'il y a un problème.



#### ALESSANDRO PETACCHI

Quatre victoires en six étapes au Tour de France : à lui seul, il a conservé une meilleure moyenne que les Expos cette semaine!

### CYCLISME

### LA PRESSE AU TOUR DE FRANCE

## C'était Lyon, mon vieux



PIERRE FOGLIA  
À LYON

Quoi, Petacchi ? Il fait la belle vie, Petacchi, dans ce Tour de France. Moi, j'en arrache. Pas lui. Moi, j'en pédale un coup. Lui, rien du tout, un petit coup de reins, il lève les bras, et voilà, il a encore gagné. Il va se coucher. Peut-être même que demain, dans l'Alpe d'Huez, il va abandonner. Moi, je vais continuer. Moi, je suis debout depuis six heures ce matin. À sept heures et demie, j'étais à l'hôtel Magdalena, où les coureurs de la Fassa Bortolo étaient logés. J'avais appelé la veille pour une entrevue avec Petacchi, quelqu'un de l'équipe m'a dit viens au petit déjeuner demain matin, on va arranger quelque chose. On m'a empêché d'entrer dans la salle qui leur était réservée, j'ai traîné un moment dans le hall, j'ai vu sortir Yvan Basso, le bébé de l'équipe, mi scusi, dottore, Petacchi est encore là ?

Si, ma...  
Ma quoi ? J'insiste auprès d'un mécano. Dites-lui que je parle italien, que je suis un ami de Paolo Savoldelli — un autre coureur italien qui n'est pas sur le Tour. C'est pas vrai, mais bon, n'importe quoi. Petacchi ne s'est jamais montré. J'avais le goût de brailler. Je braille toujours pour des niaiseries, un film débile, ou un coup de fatigue comme ce matin. Un gros autobus bleu et argent sur lequel est écrit Fassa Bortolo m'empêche de sortir du parking de l'hôtel. *Aspetta*, me crie le chauffeur. *Basta Bortolo*, je réponds. Je ne sais même pas une marque de quoi, des sièges de toilettes ?  
J'ai 63 ans, j'ai pas déjeuné, même pas un café, mes pantalons font des pouches aux genoux, je suis venu rencontrer un type à qui je n'ai rien à dire et qui ne veut pas me parler, dans la banlieue de Nevers, 44 000 habitants, tous nuls.

Faites-moi rire avec Petacchi et les forçats de la route en général. France 2 a eu l'idée d'équiper un coureur — Jaan Kirsi-puu — d'un cardiopotentiomètre qui affiche sur l'écran de la télé les pulsations du coureur pendant la course. Après 150 kilomètres, à 45 de moyenne environ, le cardio de ce coureur, au sein du peloton, indiquait 118 pulsations. C'est mon beat quand je marche.

Je disais donc qu'il y a des jours où j'ai vraiment 63 ans, et que même si je voulais l'oublier, dans ces vieux pays, tout ramène sans arrêt le vieillard que je suis à sa condition d'antiquité, prenez par exemple Châteauneuf où je me suis arrêté pour déjeuner, il y avait là un début de modernité — Châteauneuf — je ne me suis pas méfié, mais quand j'ai demandé où je pouvais trouver un café : Ah, pour un café, il faut aller dans le vieux bourg, monsieur, sur la place ! Vieux bourg, je vous en prie ! J'ai d'autant plus accusé le coup que je suis d'abord allé acheter les journaux rue de l'Ancien Four, et que pour rejoindre la place du vieux bourg, j'ai coupé par la rue de la Vieille Pompe. Un vieux village, dites-vous ? Non madame, une conspiration.

Et bien sûr il n'y avait plus de journal *L'Équipe*. Quant à *Libération*, « on ne le tient pas », m'a dit le buraliste d'un bec pincé, nous avons le *Figaro*. Fourre-toi le... Je l'ai seulement pensé. Triomphe en France, en ce moment, l'impudence de la droite, qui gouverne comme M. Charest chez nous : avec l'assurance que le peuple lui a donné le mandat de faire table rase du passé. Chez nous table rase des péquistes, en France des socialistes. Je suis pas si sûr qu'ils fassent une bonne lecture de leur victoire électorale respective.

Je suis finalement allé déjeuner avec le journal local *La Montagne*, où le regretté Alexandre Vialatte, le maître de tous les chroniqueurs, plaît jadis ses billets rassemblés dans des ouvrages incontournables comme *L'Éléphant est irréfutable*, et *C'est ainsi qu'Allah est grand*. Hélas, hélas, *La Montagne* n'est plus qu'un misérable monticule d'éphémérides régionales. Comme disait Vialatte, *l'âme s'est enfuie du journaliste, ses textes ne savent plus parler des rêves modestes, il lui faut des héros qui gagnent*

le Tour de France dans la boue. Si encore c'était dans la boue, mais c'est au sprint, et sans trop se fatiguer, comme le révèle leur cardiopotentiomètre.

La route de Lyon. Digoïn. Saint-Yan. Chauffailles. Je trouve la France moins jolie dans le Brionnais que dans le pays d'Othe, par exemple. Je vibre plus aux paysages clos, carrelés, fermés par des murs de pierres sèches qu'aux landes exténuées de canicule qu'on traversait hier. J'étais loin, très loin devant la course, j'avais assez d'avance pour aller déposer mes bagages dans un vieil hôtel retapé où j'avais séjourné pendant la Coupe du monde de football, Le Beaulieu, à Charbonnières-les-Bains, petite ville à l'écart de la mythique Nationale 7, qui mène les Français à la Méditerranée. Anyway. À Charbonnières, casino très en vogue, ex-ville thermale, on est chez les bourgeois, on est dans le Saint-Lambert de Lyon.

En plein centre-ville, hier, des jeunes

frôler, et là, le jeune homme a réagi, il lui a crié :

Va donc, eh...

Avant que j'entende l'insulte elle-même, j'ai essayé de deviner, en un quart de seconde, laquelle ce serait. Va donc, eh, morue ? Va donc, eh, pouffiasse ? C'est ce que j'aurais dit quand j'avais son âge.

Mais sais-tu, François, ce que le jeune homme a crié à la dame ?

Va donc, eh, FEMME AU FOYER !

Tu vois, c'est devenu une insulte. C'est pas un petit peu de ta faute ?

■ ■ ■

J'ai déposé mes valises au Beaulieu et filé vers l'arrivée. À la radio de l'auto, j'ai entendu que deux coureurs, le vieux O'Grady et un Français dont j'oublie le nom, avaient 18 minutes d'avance. J'ai pensé à vous qui regardez la course en direct au Québec. Vous y avez cru, hein ?

Moi, pas une seconde. Ça ne marche jamais, même avec 18 minutes d'avance. C'est un problème arithmétique. Un calcul compliqué qui tient compte du vent, des côtes, de la baisse de régime inévitable de ceux de devant, un calcul que le peloton a intégré, comme un fauve intègre la distance qui le sépare de sa proie : c'est bien rare qu'il bondit à côté. Dans les étapes de plat de la première semaine du Tour, alors que le peloton a encore tout son ressort : ça ne marche jamais, les échappées. Ce que je comprends moins, c'est que ce peloton, pour une quatrième fois, a tiré les marrons du feu pour Petacchi. Il est con ou quoi ?

Je reviens à mon voyage vers Lyon. Je l'ai dit, Charbonnières, c'est à côté, c'est Saint-Lambert, me voilà déjà sur les quais de la Saône, puis le Rhône traverse au pont de la Guillotière, maintenant les quais du Rhône, une petite rue dont j'oublie le nom, la grande avenue Jean-Jaurès, je passe devant le stade du Gerland, terminus au centre de presse. Il était environ trois heures. J'ai bretté un peu. Les coureurs sont arrivés vers cinq heures et demie. J'ai commencé à écrire. J'ai presque fini. Il est neuf heures et demie.

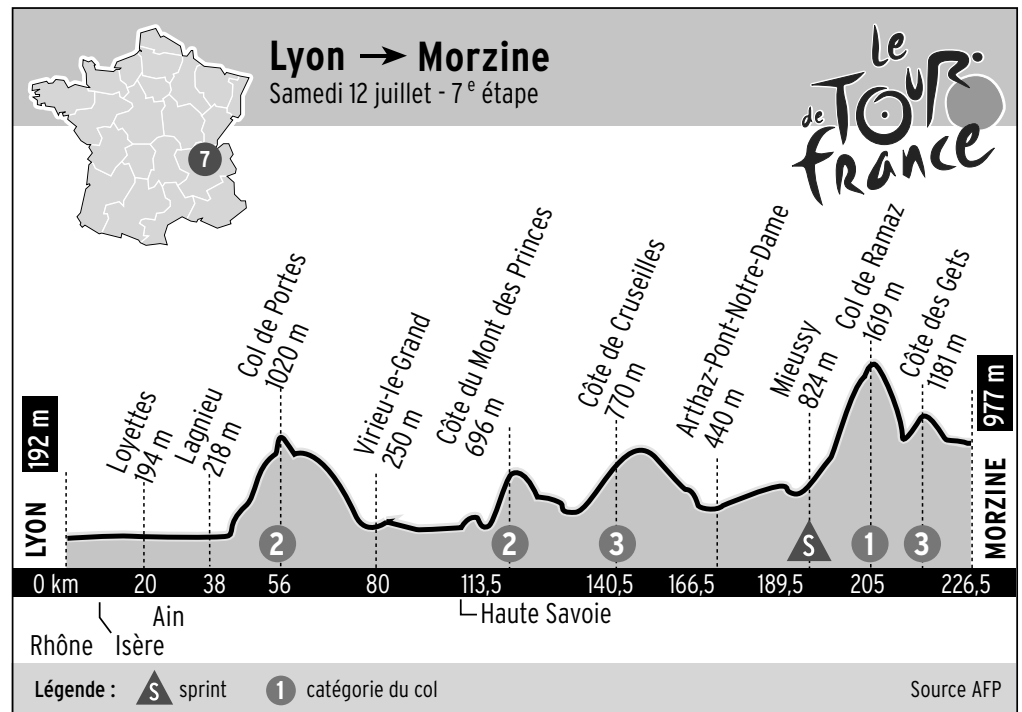
Ça fait six mois que je prépare cette visite à Lyon. Que je lis des trucs. Que je dérange tous les Lyonnais que je connais, surtout pour des contacts, des gens qui pourraient me montrer la ville autrement, au-delà des clichés. J'ai appelé personne. Pour quoi faire ? J'ai passé l'après-midi au Palais des sports, dans la grande salle du plateau principal, avec 600 autres nonnos. Dans cinq minutes, je vais envoyer mon texte, repartir vers Charbonnières et mon hôtel. Souper. Me coucher vers minuit. Demain, départ à sept heures !

C'était Lyon, mon vieux.

gens distribuait de petits drapeaux aux automobilistes, soi-disant pour fêter le Tour de France. C'est pas vrai du tout, c'est un innocent racket : tu prends le drapeau et le jeune homme te demande deux euros, tu lui rends le drapeau, ça prend du temps, ça bloque le trafic, klaxons, bref, ça gueule...

J'aime entendre les Français gueuler, s'engueuler. La vivacité de leurs échanges me renverse, je suis comme un enfant devant un feu d'artifice devant cette éruption d'insultes, de formules que me reviennent tout d'un coup, ou qui ne me reviennent pas lorsqu'elles sont inédites. Hier, j'en ai entendu une qui m'a sidéré, qui m'a scié le cul, comme on disait quand j'étais petit. Et j'ai tout de suite pensé à mon amie Françoise David, ex-présidente de la Fédération des femmes. Écoute bien celle-là, Françoise.

La dame dans l'auto qui venait de se faire refiler un petit drapeau engueulait le jeune homme, qui l'ignorait, ce qui rendait la dame encore plus furieuse. Exprès, elle a fait un écart avec sa voiture pour le



### À LA TÉLÉ AUJOURD'HUI

Notre sélection des émissions sportives

#### ATHLÉTISME

13 h 00 CBC (13)\* de Rome, en Italie, réunion de la Golden League de l'IAAF.  
16 h 00 SRC (4)\* CBC (13)\* Les Championnats du monde jeunesse.

#### BASEBALL

13 h 00 FOX (36) Ligue nationale : Philadelphie c. Mets de New York.  
16 h 00 TSN (28) Ligue américaine : Yankees de New York c. Toronto.

#### BASKETBALL

16 h 00 ABC (22) WNBA : de New York, le match des Étoiles.

#### COURSE AUTOMOBILE

13 h 30 RDS (33) Champ Car : le Grand Prix de Toronto, la séance de qualifications.  
14 h 30 NBC (18) NASCAR : de Joliet, en Illinois, la course Tropicana Twister 300 de la série Busch.  
19 h 00 GLOBAL (3)\* CASCAR : de Toronto.

#### CYCLISME

09 h 00 ÉVASION (23) Tour de France.  
21 h 00 ÉVASION (23)\* Tour de France.

#### FOOTBALL

18 h 30 RDS (33) Ligue canadienne : l'avant-match, suivi du match Colombie-Britannique c. Alouettes.

19 h 00 CBC (13) Ligue canadienne : Colombie-Britannique c. Alouettes.

#### GOLF

14 h 00 ABC (22) PGA : la troisième ronde de l'Omnium Greater Milwaukee.  
16 h 00 RDS (33) PGA : la troisième ronde de l'Omnium Greater Milwaukee.  
16 h 00 CBS (21) SPGA : de Charlotte, en Caroline du Nord, la troisième ronde du Championnat des joueurs.  
19 h 00 TSN (28) LPGA : de Vancouver, la troisième ronde de l'Omnium féminin du Canada.  
22 h 30 RDS (33)\* LPGA : de Vancouver, la troisième ronde de l'Omnium féminin du Canada.

#### NAGE SYNCHRONISÉE

11 h 30 RDS (33)\* Championnat Canadien 2003 : de Victoria, en Colombie-Britannique.

#### SOCCER

13 h 00 SPNET (38)\* Équipe Canada : Costa Rica c. Canada.

#### RUGBY

11 h 00 SPNET (38)\* Championnat : Afrique du Sud c. Australie.

\* = en reprise, en différé ou en première diffusion.

NOTE : horaire sujet à changements de dernière minute de la part des stations.

# SPORT MOTORISÉ | LA PRESSE À LA SÉRIE CHAMP CAR

## Champ Car peut-il encore être sauvé?



MARTIN VALLIÈRES  
À TORONTO

COMME C'EST le cas pour Montréal en Formule 1, le week-end de course automobile à Toronto est considéré comme une étape très appréciée de la saison en Champ Car. Et pour ses organisateurs, que l'un des candidats à la victoire demain soit le Torontois Paul Tracy, meneur au championnat, constitue tout un bon de promotion.

Assez, espère-t-on, pour inciter des milliers d'amateurs torontois additionnels à franchir les tourniquets et remplacer les nombreux Américains qui sont restés chez eux, encore craintifs de la pneumonie atypique (SRAS).

Mais dans les coulisses de ce week-end de course, parmi les patrons de Champ Car, en particulier Chris Pook, président de CART, l'entreprise américaine qui chapeaute le tout, bien des conversations porteront sur l'avenir même de la série.

La société CART, cotée en Bourse, a convoqué ses actionnaires à Indianapolis pour jeudi prochain. Cette assemblée aura lieu un mois environ après que CART, qui risque la panne sèche financière, ait annoncé qu'elle était carrément à vendre.

CART a aussi révélé des prévisions financières sombres. Avec ses revenus en commandite en baisse, les coûts de la prise en charge de six épreuves cette saison (retrait d'organisateur locaux comme Molson à Toronto) et les millions pour acheter du temps d'antenne aux États-Unis, faute d'intérêt des réseaux majeurs, CART pourrait épuiser sa récente réserve de 70 millions US avant le début de la prochaine saison.

Qui pourrait donner un nouveau souffle à CART et sa série Champ Car ?

« C'est un produit de divertissement et de promotion qui est perçu en déclin dans l'important marché des États-Unis, contrairement à d'autres circuits comme NASCAR et même le nouveau IRL, né de l'Indianapolis 500, qui a enlevé à CART des vedettes et de riches patrons d'écurie », a expliqué l'analyste boursier Dennis McAlpine, de White Plains dans l'État de New York, qui garde l'oeil sur CART.

« Dans ce contexte, ce serait étonnant que CART attire de nouveaux capitaux ou un acquéreur bien nanti pour se tirer d'affaires. Je m'attends plutôt à une transaction à l'interne d'ici quelques semaines, avec des gens déjà investis en course automobile. »

Récemment, des rencontres entre le président de CART, Chris Pook, et le patron de la Formule 1, Bernie Ecclestone, ont alimenté les rumeurs d'une prise de contrôle transatlantique. Même que l'un des principaux organisateurs en Formule 1, le Montréalais Normand Legault, maître d'oeuvre du succès répété du Grand Prix du Canada sur l'île Notre-Dame, est pressenti comme prochain patron de CART, après le départ prévu de Chris Pook en 2004. Mais l'intérêt de Bernie Ecclestone pour CART pourrait demeurer qu'une rumeur. C'est l'avis de Craig Pollock, gérant de Jacques Villeneuve et ex-patron de BAR Racing en Formule Un, qui est le co-propriétaire d'une nouvelle écurie en Champ Car, PK Racing.

À son arrivée à Toronto, Craig Pollock a dit que M. Ecclestone lui avait nié l'intention d'investir chez CART. Du moins, pas sans un groupe de partenaires.

Par ailleurs, Craig Pollock estime que CART a besoin d'un patron à la poigne ferme, de « style dictatorial » comme Ecclestone en Formule 1, pour se remettre en bonne piste.

« Comme société inscrite en Bourse et tout ce que ça pose comme conditions de gestion,

CART n'a plus la flexibilité et la rapidité de décision requise en course automobile », a-t-il indiqué. C'est d'ailleurs la priorité de CART : trouver des investisseurs ou acheteurs pour refermer son capital et se retirer de la Bourse.

Avant d'en savoir plus de Bernie Ecclestone, l'attention se porte vers le principal actionnaire actuel de CART à 23 %, Gerald Forsythe, aussi co-propriétaire de l'écurie Player's/Forsythe qui aligne Paul Tracy et Patrick Carpentier.

Celui que l'on surnomme « Gerry » dans les paddocks de Champ Car est le très fortuné président d'Indeck Energy Services, une grosse entreprise de l'Illinois dans les équipements d'énergie pour l'industrie et les grands immeubles. M. Forsythe est pressenti pour diriger un rachat de CART avec d'autres copropriétaires d'écurie et des entreprises intéressées au potentiel de commandite.

La plus grosse firme de fonds d'investissement aux États-Unis, Fidelity Investments, est déjà le deuxième actionnaire chez CART, à hauteur de 10 %.

Toutefois, en parallèle d'un rachat éventuel de CART, Gerald Forsythe doit aussi confirmer le sort de sa propre écurie. Il doit trouver des nouveaux commanditaires pour remplacer son associé de longue date : la marque Player's de l'entreprise montréalaise Imperial Tobacco. Pour l'écurie Player's/Forsythe, à son niveau actuel, c'est environ 22 millions US par an qu'il faut remplacer dès la saison prochaine.

Dans l'immédiat, cette recherche pourrait profiter du fait que l'écurie connaît l'une des meilleures saisons de son histoire. Paul Tracy mène au championnat avec trois victoires et trois autres podiums en neuf épreuves et son coéquipier Patrick Carpentier est quatrième avec une victoire.

Dans ce contexte, une victoire de Player's/Forsythe demain à Toronto pourrait signifier énormément pour l'avenir de l'écurie, et la possibilité pour Gerald Forsythe de mener le sauvetage financier de CART. « C'est une année cruciale pour CART et Gerry pourrait avoir une influence majeure sur son avenir, s'il le souhaite », selon Bob Bexon, président d'Imperial Tobacco Canada et co-directeur de Player's/Forsythe.

Et qui sait, la levée d'unifoliés que provoquerait une victoire de Tracy ou Carpentier pourrait inciter d'autres grosses marques de commerce au Canada à prendre la relève de Player's...

LES ESSAIS QUALIFICATIFS		
	Temps	m/h
1. ( 1) Bruno Junqueira, Ford Cosworth-Lola.....	59,486	106,210
2. ( 3) Paul Tracy, Toronto, Ford Cosworth-Lola.....	59,803	105,647
3. ( 9) Michel Jourdain, Jr., Ford Cosworth-Lola.....	1:00,002	105,296
4. (20) Oriol Servia, Ford Cosworth-Lola.....	1:00,009	105,284
5. (33) Alexandre Tagliani, Lachenaie, Ford Cosworth-Lola.....	1:00,221	104,914
6. (51) Adrian Fernandez, Ford Cosworth-Lola.....	1:00,410	104,585
7. (32) Patrick Carpentier, Joliette, Ford Cosworth-Lola.....	1:00,438	104,537
8. (15) Darren Manning, Ford Cosworth-Reynard.....	1:00,586	104,282
9. ( 4) Roberto Moreno, Ford Cosworth-Lola.....	1:00,627	104,211
10. ( 2) Sébastien Bourdais, Ford Cosworth-Lola.....	1:00,674	104,130
11. (12) Jimmy Vasser, Ford Cosworth-Reynard.....	1:01,132	103,350
12. (55) Mario Dominguez, Ford Cosworth-Lola.....	1:01,242	103,164
13. (27) Max Papis, Ford Cosworth-Lola.....	1:01,307	103,055
14. ( 7) Tiago Monteiro Ford Cosworth-Reynard.....	1:01,481	102,763
15. (34) Mario Haberfeld, Ford Cosworth-Reynard.....	1:01,998	101,907
16. ( 5) Rodolfo Lavín, Ford Cosworth-Reynard.....	1:02,035	101,846
17. (19) Alex Sperafico, Ford Cosworth-Lola.....	1:02,387	101,271
18. (31) Ryan Hunter-Reay, Ford Cosworth-Reynard.....	1:02,402	101,247
19. (11) Geoff Boss, Ford Cosworth-Lola.....	1:03,731	99,135

## Junqueira et Tracy, les seuls sous la minute

Presse Canadienne

TORONTO — Bruno Junqueira a gagné son pari, s'assurant hier la position de tête provisoire du Molson Indy de Toronto devant le favori local Paul Tracy.

Junqueira et Tracy ont été les deux seuls pilotes à rouler sous la minute, mais la stratégie de Junqueira d'attendre a rapporté gros.

Tracy observait la scène depuis les puits lorsque Junqueira s'est assuré une place sur la première ligne de la grille en prévision de la course de demain, place qui lui vaut un point au classement.

Tracy et la majorité des autres pilotes étaient sur la piste à tenter d'améliorer leurs temps alors que de gros nuages faisaient craindre le pire sur le circuit urbain de 2,824 kilomètres de l'Exposition nationale.

Mais Junqueira a été récompensé pour sa patience lorsque seulement quelques gouttes de pluie sont tombées.

Avec huit minutes à faire à la séance d'essais qualificatifs, et alors que la plupart des pilotes avaient épuisé leurs 15 tours alloués, le Brésilien est sorti en piste et, profitant du peu de circulation devant lui, il a bouclé le meilleur tour en 59,486 secondes.

Tracy, qui a réussi un chrono de 59,803, n'était pas trop inquiet même s'il n'avait pas trouvé les bons réglages.

« Nos réglages étaient peut-être un peu trop rigides parce qu'il n'y avait pas trop de caoutchouc sur la piste », a mentionné Tracy.

« Mais demain (aujourd'hui), la piste s'améliorera considérablement et je pense que nos réglages devraient être mieux. »

Tracy s'est néanmoins dit confiant de partir en première ligne, demain. La grille de départ sera déterminée cet après-midi.

« Bruno est rapide, mais nous aurions fait mieux si nous avions été en piste en même temps que lui, a noté Tracy. La voiture est très rapide. Nous pouvons décrocher la pole. »

Tracy occupe le premier rang du classement des pilotes avec 117 points, suivi de Junqueira (110).

Ça fait 10 ans que Tracy n'a pas triomphé à Toronto et il n'a même pas mené un seul tour depuis.

Mais son rôle de favori à chacune des trois étapes canadiennes de la série Champ Car (avec Vancouver et Montréal) explique pourquoi Player's lui a offert un pont d'or pour le mettre sous contrat.

« Je ne peux songer à une meilleure façon de célébrer le 10<sup>e</sup> anniversaire de ma victoire à Toronto en gagnant cette année », a ajouté Tracy.

Le Mexicain Michel Jourdain, troisième au classement général, a signé le troisième chrono, hier, en 1:00,002. Il a souligné n'avoir pu réussir un tour libre car Tracy faisait une fois de plus de l'obstruction.

Alexandre Tagliani, de Lachenaie, a réalisé le cinquième temps. « Nous avons été un peu trop conservateurs, a-t-il dit. Nous étions préoccupés par le temps incertain. »

Patrick Carpentier, le coéquipier de Tracy, s'est qualifié en septième position et était déçu : « Nous aurions dû faire mieux. Nous sommes sortis un peu trop tôt et l'équipe a regardé ses adversaires réaliser ses meilleurs chronos en fin de séance alors que la piste était à son mieux. »

Anapharm innove dans le domaine de la recherche clinique en offrant des services de qualité tout en se souciant du confort, du respect et de la sécurité de ses volontaires. Dans la majorité des cas, les études réalisées portent sur des médicaments déjà disponibles sur le marché.

### Vasectomisé ?

- Hommes vasectomisés
- 18 à 55 ans
- Non-fumeurs

Indemnité compensatoire jusqu'à 600\$

Pour des renseignements additionnels, contactez l'équipe Anapharm ou visitez notre site web

**514-485-7555** [www.anapharm.com](http://www.anapharm.com)  
**1-866-ANAPHARM** Entreprise de recherche sur les médicaments

## C'EST LE TEMPS DE ROULER EN Honda

**321-7777**

Financement à partir de **3.8%** disponible

### Célébrez le 30e anniversaire de la Civic à votre façon.

Depuis 30 ans, la Civic a gagné la confiance des Canadiens, améliorant sans cesse ses normes de qualité, sa durabilité, sa sécurité, sa fiabilité et sa valeur de revente. Rien d'étonnant alors que la Civic ait été la voiture la plus vendue au Canada\* au cours des cinq dernières années.

**Coupé ou berline à partir de 189\$ par mois**

\*Cette offre porte sur la berline Civic DX 2003, modèle ES1513PX (coupé Civic DX, modèle EM2113P). Versement mensuel de 189 \$ pendant 48 mois plus les taxes applicables. Versement initial ou échange équivalent de 2 118,39 \$ plus les taxes applicables. Allocation de 96 000 km, frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Offre d'une durée limitée.

**Honda Gabriel** **321-7777**

7000, boul. Henri-Bourassa Est  
 Montréal-Nord  
 Visitez notre site : [www.gabriel.ca](http://www.gabriel.ca)

# 14 000 CHEVAUX DANS LES RUES DE TORONTO

LES BOLIDES DE LA SÉRIE CHAMP CAR S'EMPARENT DES RUES DE TORONTO. NE MANQUIEZ PAS LES POURSUITES DES TRACY, CARPENTIER ET TAGLIANI.

SAMEDI 13h30 QUALIFICATIONS  
 DIMANCHE 12h30 MOLSON INDY TORONTO

# ACTUALITÉS | SALTY DOGS-IMPACT / MARLINS-EXPOS



PHOTO ROBERT SKINNER, La Presse

Nick DeSantis et ses coéquipiers de l'Impact en ont mis plein la vue aux 7764 spectateurs présents, hier, au stade du Complexe sportif Claude-Robillard. Ici, De Santis dispute le ballon à Audeto Neto, des Salty Dogs.

## L'Impact, premier de la A-League!

SIMON DROUIN

MONTRÉAL COMPTE maintenant deux équipes trônant au sommet de leur ligue respective. Après les Alouettes, meneurs de la Ligue canadienne de football, voilà que l'Impact s'est hissé au tout premier rang de la A-League grâce à une victoire de 2-1 aux dépens des Salty Dogs de Syracuse, hier soir, au Complexe sportif Claude-Robillard.

Les attaquants Zé Roberto et Eduardo Sebrango ont inscrit de superbes buts en première demie pour permettre à leur équipe d'amorcer de façon solide ce séjour de quatre rencontres à domicile. Sebrango a bien failli ajouter un but vers la fin de la deuxième demie, mais il s'est fait voler par le gardien des Salty Dogs, Paul Nagi.

À la 86<sup>e</sup> minute, René Rivas, des Salty Dogs, s'est chargé de créer un peu de suspense en marquant de la tête à la suite d'un coup de pied de coin. Les Salty Dogs, un club d'expansion, ont bien pensé égaliser trois minutes plus tard, mais l'arbitre a jugé que Machel Millwood avait fait de l'obstruction aux dépens du gardien Greg Sutton. Ouf! ont soupiré les 7764

spectateurs, troisième foule de l'histoire pour l'Impact en saison régulière.

« Une rivalité vient de naître, a commenté l'entraîneur-chef Bob Lilley, au terme de la victoire. Les Salty Dogs ont une équipe très physique et on n'a pas les plus gros joueurs sur le terrain. Mais que dire du cœur de Mauro (Biello), Zé, Sita-Taty (Matondo) et de toute l'équipe... »

Avec sa fiche de 11-3-3, la formation montréalaise rejoint le Battery de Charleston, qui affronte Toronto ce soir, en tête de la A-League. L'Impact a aussi conservé son avance d'un point sur ses grands rivaux de la division Nord-Est, les Raging Rhinos de Rochester, vainqueurs de Virginia Beach hier.

Les Montréalais ont largement dominé la première demie, n'offrant qu'une maigre occasion de marquer aux Salty Dogs.

L'Impact a étourdi ses rivaux dans les premières minutes de la partie. Roberto a ouvert la marque dès la neuvième minute à l'aide d'une tête en plongée en plein centre de la surface de réparation. Le Brésilien a été magnifiquement alimenté par une passe en croisé du défenseur Nick DeSantis pour inscrire son quatrième de la saison.

À la 26<sup>e</sup> minute, le défenseur Judah Cooks, des Salty Dogs, s'est retrouvé fin seul devant Greg Sutton, mais le grand gardien de l'Impact avait fermé tous les angles.

Le reste de la demie a été plutôt terne... jusqu'à ce que Sebrango n'enflamme les partisans avec un but digne des jeux de la semaine lors des arrêts de jeu.

Filant à vive allure à la droite du but, l'attaquant d'origine cubaine a mystifié et le défenseur Cooks et le gardien Paul Nagi en stoppant net sa course pour se rediriger vers le centre. Pris à contre-pied, Nagi n'a rien pu faire contre le tir du pied gauche. Sebrango a souligné son cinquième but de la saison — un sommet chez l'Impact, à égalité avec Biello — avec une roue bien sentie.

« J'ai vu que je n'aurais pas d'angle pour lancer directement et j'ai donc décidé de couper, a expliqué Sebrango. Ça a fonctionné à la perfection. »

À notre avis, cette pièce de jeu valait à elle seule le prix d'entrée.

Note... L'Impact était privé des services du milieu de terrain Martin Nash et du défenseur Nevio Pizzolitto, qui représentent le Canada au tournoi de la Gold Cup. Le Canada, qui fait partie du groupe D avec Cuba et le Costa Rica, dispute son premier match aujourd'hui (13 h) contre le Costa Rica, à Foxboro, au Massachusetts.

## Robinson n'a pas aimé la défaite

« On avait la victoire dans la poche et on l'a laissé filer en neuvième manche »

PIERRE LADOUCEUR

IL A FALLU attendre une vingtaine de minutes avant d'avoir accès au vestiaire des Expos au terme de la défaite crève-cœur de 5-4 encaissée, hier soir au Stade olympique, face aux Marlins de la Floride.

Le gérant Frank Robinson a fait fi de la règle du baseball majeur voulant que les portes du vestiaire doivent être ouvertes dix minutes après la fin de la rencontre. Robinson avait des choses importantes à dire à ses joueurs qui en étaient à un sixième revers à leurs sept derniers matches.

« On avait la victoire dans la poche et on l'a laissé filer en neuvième manche. Cela fait mal. J'avais des choses sur le cœur et je voulais les dire à mes joueurs. Avec ces défaites, non seulement s'éloigne-t-on des équipes qui nous devancent, mais les clubs qui nous suivent sont sur le point de nous rattraper », a expliqué Robinson.

Les Marlins, deuxième meilleure équipe du baseball majeur depuis le 23 mai en vertu d'un rendement de 29-16, se retrouvent en effet à un demi-match des Expos et du troisième rang de la division Est.

Le match a échappé aux Expos en neuvième manche lorsque l'as releveur de l'équipe, Rocky Biddle (3-4 et 3,65) a été incapable de protéger une avance de 4-3. Biddle a tout d'abord été victime du troisième circuit de la saison de Todd Hollandsworth.

« Biddle traverse une période léthargique. Cela arrive à tous les joueurs, mais cela se présente à un bien mauvais moment pour nous », a admis Robinson qui a appris, avant le début de la rencontre, qu'il devrait se passer des services du releveur gaucher Scott Stewart au cours des deux prochaines semaines en raison d'une crise d'appendicite. C'est le joueur de premier but Matt Cepicky qui prendra sa place au sein de la formation.

Mais Biddle n'a pas été aidé par sa défensive lorsque le joueur de premier but Wil Cordero a été incapable de maîtriser le relais d'Orlando Cabrera à la suite du roulant de Luis Castillo. Ce dernier devait quelques instants plus tard marquer le point de la victoire sur le simple de Juan Encarnacion.

Le sabotage de Biddle a empêché Javier Vazquez de signer un premier gain à ses six derniers départs. Vazquez qui a été victime des circuits en solo de Derrek Lee, son 17<sup>e</sup>, et de Mike Lowell, son 27<sup>e</sup>, a offert une performance gagnante.

Les Expos lui avaient accordé une avance grâce à une poussée de

quatre points en quatrième manche, poussée complétée par le quatrième grand chelem en carrière de Cordero. Ce dernier en était à son neuvième circuit de la saison.

Les Expos avaient toutefois profité d'une erreur de l'arbitre au marbre (voir Le point de vue, ci-dessous) pour malmener Brad Penny (8-6 et 4,55) dans cette manche. D'ailleurs, outre cette manche, Penny a été dominant : il n'a eu besoin que de 85 lancers seulement pour ses huit manches de travail.

Puis, en neuvième, le releveur de fin de match Braden Looper a signé son 17<sup>e</sup> sauvetage de la saison, lui qui devra dorénavant céder ce rôle à Ugueth Urbina (voir la nouvelle en page G8). Les Marlins se retrouvent toutefois avec un duo impressionnant en fin de match.

## Question de justice



LE POINT DE VUE DE PIERRE LADOUCEUR

Dans la catégorie des gens à ne plus inviter au même party, vous pouvez ajouter le lanceur Brad Penny, des Marlins de la Floride, et l'arbitre Terry Craft qui officiait au marbre dans le deuxième match de cette série.

Penny a raison d'en vouloir à l'officiel. Ce dernier a commis une faute qui a changé l'allure de la rencontre. Avec deux coureurs sur les sentiers et un seul retrait en quatrième manche, Craft a jugé que Brad Wilkerson avait été atteint par un tir de Penny.

Or, le joueur des Expos n'a jamais donné l'impression d'avoir été touché avant que Craft ne lui indique la direction du premier but. Et, à la reprise télévisée, on n'a jamais vu la balle effleurer le joueur des Expos ou encore son uniforme.

Penny, qui lançait un match sans point ni coup sûr après trois manches, venait au préalable d'accorder ses deux premiers coups sûrs, des simples à Jose Vidro et Orlando Cabrera.

Ajoutez à cela l'impair de l'arbitre et on se retrouvait avec un lanceur vulnérable. Wil Cordero a donc profité de la situation pour cogner un grand chelem. Il a ainsi transformé, à l'aide d'un seul élan, un déficit de 0-2 en une priorité de 4-2 pour les Expos.

La décision de Craft aura été l'étincelle permettant aux Expos de solutionner pendant un bref moment l'énigme de Penny, un lanceur qui a entrepris le match avec une fiche en carrière de 7-2 et une moyenne de points mérités de 1,91 face à l'équipe montréalaise.

En bout de ligne, il y aura toutefois eu une justice pour le partant des Marlins puisque ses coéquipiers ont tiré les marrons du feu en neuvième manche pour lui valoir la victoire.

Par contre, on ne peut pas dire que justice a été faite pour Javier Vazquez. Sa chance de signer une première victoire depuis le 10 juin s'est envolée sur le circuit de Todd Hollandsworth aux dépens du releveur Rocky Biddle.

Autres textes en G8

### SOMMAIRE

— VENDREDI —

#### FLORIDE 5 EXPOS 4

	ab	p	cs	pp	EXPOS	ab	p	cs	pp
Pierron cc	5	0	0	0	Carroll 3b	4	0	0	0
L'Castillo 2b	3	1	0	0	Vidro 2b	4	1	2	0
IRidez r	5	0	0	0	OCbera ac	4	1	1	0
Lowell 3b	4	1	1	1	Wkrsn cc	3	1	0	0
J'Ecron cd	5	1	3	1	WCordero 1b	3	1	2	4
DeLee 1b	4	1	2	1	Clway cd	3	0	0	0
AGritz ac	2	0	1	0	Macias cg	3	0	0	0
Mrcal ac	2	0	1	0	Schnrd r	3	0	0	0
Cabrera cg	2	0	1	0	J'Vazquez l	2	0	0	0
Penny l	3	0	1	0	Manon l	0	0	0	0
Hinds w	1	1	1	1	EGzmn fu	1	0	0	0
Looper l	0	0	0	0	Biddle l	0	0	0	0
Totaux	36	5	10	5	Totaux	30	4	5	4

Floride..... 010 101 002-5  
Expos..... 000 400 000-4

E—AGonzalez (11), OCabrera (11), DJ—Floride 3, LSB—Floride 9, 2B—JEncarnacion (19), C—Lowell (27), DeLee (18), Hollandsworth (3), WCordero (9), BV—JEncarnacion (15), BS—Cabrera

Floride ML CS P PM BB RB  
Penny G.8-6..... 8 5 4 4 0 4  
Looper VP.17..... 1 0 0 0 0 0

Expos ML CS P PM BB RB  
JVazquez..... 7 7 3 3 3 7  
Manon..... 1 1 0 0 0 0  
Biddle P.3-4..... 2 2 1 1 0

API—par Penny (Wilkerson), ML—JVazquez, BP—Schneider.  
Arbitre au marbre: Terry Craft; 1er but: Charlie Reilford; 2e but: Marty Foster; 3e but: Fieldin Culbreth.

Durée: 2:30. — Assistance: 7,251 (46,338).

**GOLF des Arpents Verts inc.**

**GOLF PUBLIC - 2 PARCOURS**  
**9 TROUS RÉGULIERS - 3 050 V.**  
**9 TROUS PAR 3 • 27 - 910 V.**

Semaine	Tarifs Taxes incluses	Fin de semaine Fêtes
	<b>10 \$ De l'ouverture à 9 h</b>	<b>17 \$</b>
	<b>14 \$ 9 h à 15 h</b>	<b>17 \$</b>
	<b>11 \$ Après 15 h</b>	<b>14 \$</b>
	<b>9 \$ 2e 9 trous</b>	<b>9 \$</b>
	<b>7 \$ Par 3</b>	<b>8 \$</b>

**Champ de pratique**  
 5000, ch. des Grands Coteaux  
 St-Mathieu-de-Beloeil  
 Autoroute 20 (sortie 105)

(450) 464-3322

CE SOIR 19h

**APRÈS TROIS VICTOIRES DANS L'OUEST CANADIEN, LES ALOUETTES DÉBUTENT LEUR SAISON AU STADE MOLSON EN RECEVANT LES LIONS DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.**

**LES LIONS ATTAQUENT LE NID**

BC vs [Logo]

RDS

## ACTUALITÉS | BOXE

## Dorin disputera son dernier combat en Roumanie

« Ce sera une bonne occasion pour Callist de se rendre au pays de Dracula et de découvrir l'hospitalité »

Agence France-Presse

BUCAREST — Leonard Dorin défendra son titre WBA des poids légers contre le Panaméen Miguel Callist, au mois d'octobre à Bucarest, a rapporté hier l'agence Rompre.

« Je suis très ému, parce que je

vais pouvoir affronter Miguel Callist en Roumanie. Ce sera une bonne occasion pour moi de se rendre au pays de Dracula et de découvrir l'hospitalité » des Roumains, a ironisé Dorin devant la presse.

Dorin, 33 ans, qui avait remporté l'an dernier le titre de champion WBA des poids légers en battant

aux points l'Argentin Raoul Balbi, compte mettre fin à sa carrière sportive à l'occasion de ce match.

« Je crois avoir bien fait mon travail et ce serait une bonne occasion pour moi de rester dans la mémoire des supporters roumains, surtout si je gagne le match contre Miguel Callist », a ajouté le boxeur.

Le président de l'Agence nationale des sports, Octavian Morariu, a pour sa part qualifié d'« honneur pour la Roumanie » le fait qu'un sportif de la taille de Dorin décide de mettre fin à sa carrière dans son pays d'origine. « Ce sera sans doute l'événement sportif le plus important de l'année », a-t-il dé-

claré.

Dorin avait défendu son titre en mai à Pittsburgh, contre l'Américain Paul Spadafora, tenant IBF de la catégorie. Les « champions invaincus » avaient fait match nul, une décision ayant suscité un vif mécontentement parmi les supporters de Dorin.

## HOCKEY

## Contrat de trois ans pour Perezhogin

LE CANADIEN a mis sous contrat l'attaquant Alexander Perezhogin pour une période de trois ans, hier.

Perezhogin, 19 ans, a disputé 48 matchs avec la formation d'Omsk dans la Ligue élite de Russie la saison dernière, terminant au septième rang des marqueurs du club avec 21 points (15 buts, 6 aides).

Choix de première ronde du Canadien, 25<sup>e</sup> au total en 2001, il a remporté la médaille d'or avec la formation de la Russie lors du dernier Championnat du monde de hockey junior présenté en Nouvelle-Écosse.

Il a terminé au deuxième rang des marqueurs de l'équipe nationale russe avec neuf points en six rencontres (3 buts, 6 aides).

■ ■ ■

Le défenseur Ken Daneyko, des Devils du New Jersey, a fait des adieux émouvants, hier, annonçant sa retraite après une carrière de 18 saisons dans la LNH au cours de laquelle il a participé à trois conquêtes de la Coupe Stanley.

Daneyko, 39 ans, envisageait la retraite depuis que les Devils ont vaincu les Mighty Ducks d'Anaheim le mois dernier, décrochant leur troisième championnat de la ligue depuis 1995.

« J'ai toujours su que ce jour viendrait », a mentionné Daneyko, lors d'une conférence de presse en présence du directeur général des Devils, Lou Lamoriello.

Daneyko a précisé qu'il ressentait le poids de son âge, surtout quand il tente de garder la forme pendant l'été, et la conquête de la Coupe Stanley ce printemps lui permet de quitter sur une bonne note.

Daneyko, qui est surnommé « M. Devil », était tellement ému qu'il lui a fallu environ 20 minutes avant de réaliser qu'il n'avait pas prononcé la phrase importante.

« En passant, vous ai-je dit que je me retire aujourd'hui ? » a-t-il finalement demandé à la foule réunie au Continental Airlines Arena, son lieu de travail au cours des deux dernières décennies.

Daneyko avait été repêché au 18<sup>e</sup> rang en 1982, le premier choix des Devils après leur déménagement au New Jersey. Ses 1283 matches avec les Devils lui permettent d'occuper le quatrième rang pour le nombre de rencontres disputées avec la même organisation.

■ ■ ■

Les Maple Leafs de Toronto ont mis sous contrat le joueur autonome Bryan Marchment pour un an, lui accordant un salaire de deux millions.

Le défenseur de 34 ans est le joueur au style robuste dont les Leafs étaient désespérément à la recherche à la suite de la retraite possible de Robert Svehla.

Marchment a obtenu deux buts et 12 passes en plus de purger 141 minutes de pénalités à San Jose et au Colorado la saison dernière.

■ ■ ■

Le joueur autonome Brad May a finalement décidé de demeurer avec les Canucks de Vancouver, qui lui ont offert une entente de deux ans.

May, âgé de 31 ans, a totalisé trois buts, quatre passes et 42 minutes de pénalités en 23 matches à Phoenix et Vancouver la saison dernière. Il a pris part aux 14 matches éliminatoires des Canucks, purgeant 15 minutes de pénalités.

■ ■ ■

Selon Pyotr Vorobyov, un ami et ancien entraîneur de Roman Lyashenko, ce dernier n'était pas satisfait de se retrouver au sein de l'équipe école des Rangers de New York. Son incapacité à se tailler un poste régulier dans la LNH le tenaillait et il n'était pas heureux de sa situation aux États-Unis. « Il voulait jouer avec l'élite du hockey, mais il en était incapable, a dit Vorobyov. Il doutait de lui-même. Il aurait eu besoin de plus de confiance. » Lyashenko, 24 ans, a été retrouvé sans vie dans une chambre d'hôtel en Turquie dimanche dernier. Les autorités turques ont confirmé que le jeune homme s'était suicidé.

— PC et The New York Times



Diane Nadeau, cardiologue. Aime vraiment son emploi.

**workopolis.com**

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

## ACTUALITÉS | LES MONDIAUX D'ATHLÉTISME JEUNESSE / GOLF

# Il pleut aussi des records à Sherbrooke

FRANÇOIS BÉLIVEAU

SHERBROOKE — Le mauvais temps a quelque peu perturbé les troisièmes Mondiaux Jeunesse, hier à Sherbrooke, mais l'organisation, huilée dans tous ses roulements, impeccable, a su réagir pour éviter quelque dommage que ce soit. Bien sûr, on a annulé deux demi-finales et les compétitrices (marteau et perche féminins) se retrouveront toutes ensemble en finale aujourd'hui. D'autres épreuves se sont poursuivies en salle, à l'Univestrie tout près.

Après une dizaine de finales, on comptait presque autant de records mondiaux des moins de 18 ans, preuve de la qualité de la participation, et surtout une grande parité dans les résultats, comme jamais vu. En effet, les 30 premières médailles sont partagées entre 22 pays. Les États-Unis (2-1-0) et le Japon (1-0-2) sont au premier rang avec chacun trois médailles, et les 20 autres pays gagnants suivent avec chacun une seule médaille.

La pluie, en matinée, aura certes ralenti les neuf vagues du 100 mètres masculin, mais elle aura quand même donné lieu à plusieurs PB, pour records personnels. C'est d'ailleurs une marque de commerce de ces Jeux entre des jeunes qui, souvent pour la première fois, se mesurent à la crème mondiale et se donnent totalement à leur épreuve.

« L'entraîneur canadien Richard Crevier a répété à ses athlètes de s'amuser, et j'ai l'impression qu'ils ont retenu le message », a commenté Bruny Surin, l'ambassadeur spécial des Jeux qui, manifestement, s'amuse beaucoup lui aussi en assumant son rôle.

Notons que Surin, aux Mondiaux en salle à Toronto en 1993, n'est pas arrivé deuxième comme le mentionnait Jean-Guy Ouellette, dans notre édition d'hier. Il a gagné, et deux fois plutôt qu'une.

Surin a lui-même relevé l'erreur et a forcé Ouellette, en riant, à s'excuser.

« Tu parles d'un président d'Athlétisme Canada ! » s'est-il exclamé.

L'un des meilleurs techniciens du mouvement athlétique, Michel Portman, qui fut l'entraîneur de Surin après Toronto en 1993, admirait hier la fluidité des sprinters venus de partout. Le directeur du module Éducation physique à l'UQAM a vanté l'Université de Sherbrooke et l'organisation des Mondiaux pour la qualité des officiels, des équipements, du spectacle athlétique, et de l'accueil fait aux centaines de compétiteurs. Avec raison.

## Champion porte bien son nom

Chez les femmes, la Roumaine Cristine Spataru a réussi 13m86 au triple-saut, un record des Jeux, alors que les Américaines Jessica Onyepunuka (avec un record de 11:31) et Krystin Lacy ont fait fi du froid et pris les deux premières marches du podium au 100m où la Canadienne Jenni Hucul, héroïque la veille, a été victime d'un claquage.

Au 800 mètres, les Canadiennes Chloe Allen (avec son meilleur chrono personnel) et Mingyue Fan ont atteint les demi-finales alors qu'en demi-finale du 100m haies, l'Ontarienne Nikita Holder a raté sa qualification par deux dixièmes de seconde, tout comme Jenna Martin, de Nouvelle-Écosse, en de-

mi-finale du 400 mètres.

La Cubaine Lisandra Rodriguez a pour sa part triomphé au disque (48m56). Notons que la meilleure des qualifications au 200m, l'Américaine Courtney Champion, porte bien son nom avec un chrono de 23:50. Les Canadiennes Emily Johnson et Carline Muir ont elles aussi atteint les demi-finales de cette épreuve.

Côté masculin, l'exploit du jour est la victoire de l'Uruguayen Andres Silva au terme des huit épreuves de l'octathlon avec un record mondial de points : 6456. À une épreuve de la fin, il avait 90 points à rattraper sur le Biélorusse Andrei Krauchanka. Le Canadien Stefan Arnason, 25<sup>e</sup> des 36 participants, avait 1066 points de retard.

Silva a cependant eu ses moments de découragement. Après le 400m, il a déclaré : « Je ne suis pas heureux parce qu'il m'a fallu forcer, je n'ai pas gardé le rythme. J'espère ne pas avoir gâché mes chances de gagner dans le reste de la compétition. »

## Concernant la pluie...

Dans l'épreuve reine, les Montréalais David Pedneault et Pierre-Hans Horatius se retrouveront en demi-finale aujourd'hui. Pedneault a gagné la deuxième des neuf vagues du 100m en 10:74 tandis que Horatius s'est classé deuxième dans la huitième vague en 10:73, derrière l'un des deux meilleurs de la journée, l'Antillais Daniel Bailey (10:56), qui n'a pas semblé ralenti par la piste mouillée. C'est l'Anglais Craig Pickering qui a dominé ces séries en 10:53.

« J'étais un peu lent à sortir des blocs, a dit Pickering. Mon pick-up était pourri et je me sentais fatigué. Concernant la pluie... il pleut tout le temps en Angleterre. »

Alors que Bailey parlait du grand froid, Pedneault a affirmé que la pluie ne l'a pas affecté : « Il pleut toujours quand je cours à Sherbrooke. J'ai réussi mon meilleur temps d'il y a un mois. Depuis, j'ai progressé. Je croise les doigts pour demain (aujourd'hui). »

Enfin, Horatius a ajouté : « Je crois que pour la finale, j'irai encore plus vite ! »

Un Russe, Mikhail Levin (76m41) et deux Hongrois ont dominé, sans surprise, la finale du lancer du marteau ; le Brésilien Julio César De Oliveira a établi un record (81m16) au javelot devant deux costauds d'Afrique du Sud ; l'Américain Jason Richardson a établi un record mondial (13sec29) au 110m haies et le Japonais a dominé le saut en longueur (7m61) devant le Français Yves Renaux alors que le Canadien Oluseyi Smith finissait sixième avec un bond de 6m97.

Enfin, les Canadiens Chris Winter et Alexandre Genest (de Lac-aux-Sables) ont atteint la finale du 2000 mètres steeple qui aura lieu demain après-midi. Winter s'est classé deuxième de la qualification derrière Ronald Kipchumba Rutto, du Kenya, une vraie gazelle qui l'a devancé par 12 secondes et demie. Et quatre dixièmes derrière Winter, un autre coureur du Kenya. Quant à Genest, le cousin de Michel Genest-Lahaye qui s'est illustré à Sherbrooke, il a fini septième avec son meilleur chrono personnel.

« J'ai tout donné. Je suis fier d'avoir réussi à suivre les meilleurs au monde. Je ne me pensais pas capable de faire ça, a dit Genest. Mais je voulais arriver quatrième. »



PHOTO La Tribune  
Alexandre Genest, de Lac-aux-Sables, a atteint la finale du 2000 mètres steeple qui aura lieu demain après-midi. Il a fini septième avec son meilleur chrono personnel.

## LES ALOUETTES

# Contre Dickenson et les Lions

RICHARD LABBÉ

LES ALOUETTES auront un joli défi pour l'ouverture de leur saison locale, ce soir au Stade Molson. En ville ? Wally Buono, Dave Dickenson, Kelvin Anderson et les autres Lions de la Colombie-Britannique, une équipe qui pourrait faire quelques coups d'éclat sur les terrains canadiens cette saison.

Après trois matchs, la fiche des Lions (1-2) n'a rien de bien étonnant. Pire, ces Lions n'ont pas gagné une seule fois à Montréal depuis la renaissance des Alouettes, en 1996. Mais plusieurs voient en Dickenson le meilleur quart de la ligue, lui qui revient au Canada après un exil de deux saisons chez les grands de la NFL. Dickenson — qui serait le joueur le mieux payé de la LCF, avec un salaire annuel de 400 000 \$ — retrouve ainsi le Montréalais Wally Buono, qui était son entraîneur à Calgary. Buono n'a d'ailleurs pas manqué de souligner la bonne mine de son quart vedette hier matin, lors d'un petit point de presse au Stade olympique.

« Dave n'est pas si différent qu'à l'époque des Stampeders, mais il

est devenu plus athlétique, a fait remarquer Buono. La plupart des joueurs de la NFL doivent s'entraîner 12 mois par année, alors je pense que cela a fait de Dave un meilleur athlète. Il est beaucoup plus rapide maintenant. »

On pourrait voir ce match comme un duel entre Dickenson et Anthony Calvillo. On pourrait. Mais Calvillo, lui, n'était pas de cet avis hier matin : « Ça n'a rien à voir, je ne serai pas sur le terrain en même temps que lui, a expliqué le quart des Alouettes. Mon travail consiste à empêcher l'attaque des Lions d'être sur le terrain. C'est tout. »

Un vétéran journaliste a insisté en demandant à Calvillo s'il pensait pas que Dickenson allait le pousser un peu cette saison. La réponse du 13 montréalais s'est avérée plutôt sèche : « Je ne vois vraiment pas les choses de cette façon. » Ah bon...

Du reste, on devine que les Alouettes vont tenter d'imposer leur attaque au sol, inexistante en ce début de calendrier. Puisqu'Éric Lapointe est sur la touche, Jay Graham et le revenant Keith Stokes tenteront de gruger un peu de ter-

rain. « Ça fait trois matchs qu'on veut courir avec le ballon, mais à chaque fois, on prend du retard au tableau, et on doit abandonner la course, a expliqué Calvillo. On espère pouvoir corriger tout ça contre les Lions. »

La rencontre de ce soir marquera aussi les débuts du receveur américain Thyron Anderson, qui prendra la place de Kwami Cavil, blessé à la cheville gauche. Mais les projecteurs seront braqués vers un autre receveur, plus petit et plus connu : le vétéran Ben Cahoon, qui n'a plus besoin que d'un seul attrapé pour atteindre la barre des 300 attrapés en carrière.

On aurait bien voulu écrire des lignes et des lignes sur le sujet, mais Cahoon lui-même a insisté pour dire que ce plateau ne voulait strictement rien dire. « C'est un beau chiffre, mais ce n'est qu'un autre chiffre. Ce n'est rien ; 500 attrapés, c'est beaucoup plus important. »

Par ailleurs, les Alouettes ont confirmé l'embauche de Hugh Green au poste d'entraîneur des seconds. Green est un ancien second de Buc de Tampa et des Dolphins de Miami.



PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

La Québécoise Isabelle Blais Beisiegel a signé un deuxième parcours successif de 71, un sous la normale, hier, à l'Omnium féminin du Canada.

# Isabelle Beisiegel cause la surprise à l'Omnium canadien

Presse Canadienne

VANCOUVER — L'Américaine Beth Daniel a remis une carte de 69, hier, afin de se hisser seule en tête du classement de l'Omnium canadien de golf féminin au terme de la deuxième ronde.

Daniel, qui n'a pas remporté de victoire depuis huit ans au sein de la LPGA, a inscrit un aigle au troisième trou, une normale cinq, avant d'enchaîner avec un oiselet qui l'a placée en tête.

Daniel totalise 138 coups, soit six sous la normale, après deux jours de compétition sur le parcours de 6389 verges à normale 72 du Club de golf Point Grey. Elle devance d'un coup l'Écossaise Janine Moodie qui a réalisé la meilleure ronde de la journée, un 68, qui la place à 139.

« Ce fut une bonne ronde, mais j'ai nettement mieux frappé la balle que la veille », a dit Daniel.

Kim Saiki (70), Juli Inkster (72) et la meneuse au terme de la première ronde, Heather Bowie (74), sont toutes à égalité au troisième rang, à 140. Bowie a commis un triple bogey au 14<sup>e</sup> trou.

La surprise du tournoi vient de la Québécoise Isabelle Beisiegel, de Mont-Saint-Hilaire. Beisiegel, qualifiée pour le tournoi grâce à ses performances sur le Circuit canadien, a remis une deuxième carte successive de 71, ce qui la laisse à quatre coups de la meneuse, à 142, pour une 10<sup>e</sup> position au classement.

« Je me sens plus à l'aise que lors de la première ronde », a dit la Québécoise âgée de 24 ans qui vit maintenant en Oklahoma.

« Ça va de mieux en mieux. J'étais moins nerveuse aujourd'hui, j'ai eu du plaisir et j'ai réussi de bons coups. »

En revanche, la pression a écrasé Lorie Kane, de Charlottetown. La Canadienne a remis une carte de 78 et elle a raté la qualification en terminant ses deux rondes avec sept coups de plus que la normale, à 151.

Meg Mallon, qui a remporté l'Omnium canadien deux fois en trois ans, a commis deux doubles bogeys lors de sa ronde de 76. Elle se retrouve à un coup au-dessus de la normale.

L'Australienne Karrie Webb a joué 72 pour un total de 144, alors que la Canadienne Dawn Coe-Jones a 147 coups à sa fiche à la suite d'une carte de 73.

La Québécoise Marie-Josée Rouleau n'a pu faire mieux que 77 pour un total de 150 et elle ne s'est pas qualifiée. Une autre Québécoise, l'amateur Lisa Meldrum, a aussi été victime du couperet en jouant des rondes de 76 et 73. Beisiegel (142), Eom-Ji Park, de Vancouver (146), Coe-Jones, de Lake Cowichan (147), et A.J. Eathorne, de Penticton, C.-B. (148) sont les seules Canadiennes qualifiées.

La gagnante de l'Omnium féminin des États-Unis au terme d'une prolongation lundi dernier, Hilary Lunke, a joué 77. Elle ne sera pas de la partie en fin de semaine.

# Le vent transporte Watson

Associated Press

DEARBORN, Michigan — Le vent s'est levé durant le Championnat senior des joueurs, hier, et les scores ont été à la hausse.

Sauf celui de Tom Watson. Sous des conditions climatiques dignes de l'Omnium britannique, Watson a remis une carte de 64, huit sous la normale, hier. Il a ainsi pris les devants au terme de la deuxième ronde.

Watson a toutefois raté un roulé de trois pieds pour l'oiselet au 18<sup>e</sup> trou qui lui aurait permis d'égaliser le record du parcours dessiné par Jack Nicklaus.

Avec son total de 134, 10 coups sous la normale, l'Américain devance de deux coups son compatriote Andy North, double vain-

queur de l'Omnium américain, qui a joué 69.

Quatre golfeurs, incluant le meneur de la première ronde Gil Morgan, suivent à 137.

Watson a terminé au huitième rang de ce tournoi en 2001. Il n'a pas joué l'an dernier, mais il vient de connaître une splendide séquence depuis un mois avec d'excellentes performances à l'Omnium des États-Unis et à l'Omnium senior des États-Unis.

« Quand les conditions sont difficiles, c'est à ce moment que vous devez hausser votre niveau de jeu », a noté Watson, cinq fois vainqueur de l'Omnium britannique.

« Quand tu joues une telle ronde dans le vent, tu vas dépasser pas mal de monde au classement. »

# Blake reste en tête à Milwaukee

MILWAUKEE — Jay Don Blake, avec un total de 132 (huit sous la normale), est resté en tête du tournoi de Milwaukee du Circuit la PGA doté de 3,5 millions de dollars, à l'issue du deuxième tour disputé hier.

Blake, qui a manqué 10 fois la qualification lors de ses 14 derniers tournois, possède un coup d'avance

sur un trio composé de Jerry Kelly, Brett Quigley et Patrick Sheehan.

Heath Slocum a réalisé la meilleure carte du jour (63), lui permettant de remonter au cinquième rang. Kenny Perry, qui effectue son retour après une série de deux victoires et une 3<sup>e</sup> place à l'Omnium des États-Unis, pointe au 12<sup>e</sup> rang à quatre coups du meneur. — AFP



# ACTUALITÉS | MARLINS-EXPOS

## Les Rangers cèdent Urbina aux Marlins

Presse Canadienne

ARLINGTON, Texas — Les Rangers du Texas ont échangé Ugueth Urbina, le meneur pour les victoires préservées dans la Ligue américaine, aux Marlins de la Floride en retour de trois joueurs des ligues mineures.

Les Marlins ont cédé le premier-but Adrian Gonzalez, le premier choix au repêchage amateur de 2000, le voltigeur Will Smith et le lanceur gaucher Ryan Snare, le seul des trois qui figurait dans la formation de 40 joueurs. Les trois évoluaient au niveau AA.

« Il s'agit d'un échange important pour nous », a déclaré le directeur général des Rangers, John Hart.

Bradren Looper dominait chez les Marlins avec 16 victoires préservées avant le match d'hier.

Malgré une fiche de 0-4 et une moyenne de 4,19 cette saison, Urbina mène la Ligue américaine avec 26 sauvetages.

Les Rangers assumeront une partie du salaire du releveur. Le spécialiste de la course relève avait paraphé un contrat d'un an pour 4 millions US et un autre 500 000 \$ en paiements différés pendant l'hiver après avoir préservé 40 victoires à Boston la saison dernière.



Brad Wilkerson et Jose Vidro ont félicité leur coéquipier Wil Cordero pour son grand chelem, réussi en quatrième manche hier soir contre les Marlins. Ce ne fut pas assez pour assurer la victoire aux Expos, ces derniers s'inclinant finalement 5-4. Ils pourront toutefois prendre leur revanche dès ce soir, 19h, au Stade olympique.

Photo CP

### AU MONTICULE

Les Expos n'auront pas la tâche facile, ce soir (19 h 05) au Stade olympique, alors qu'ils poursuivront leur série de trois matches face aux Marlins de la Floride. Le gaucher Mark Redman (7-3 et 2,80) sera en effet opposé à Livan Hernandez (8-6 et 3,83).

Redman vient de battre coup sur coup les Braves d'Atlanta et les Phillies de Philadelphie. Il a signé six victoires à ses sept dernières décisions grâce à une moyenne de points mérités de 2,48. En carrière face aux Expos, Redman offre un rendement de 1-0 et 1,13. Il avait permis un seul point en huit manches de travail lors de son seul départ face aux Expos en 2002.

Mais les partisans des Expos peuvent espérer parce que leur partant, Hernandez, connaît également une belle séquence avec deux victoires contre aucun revers à ses trois derniers départs en raison d'une MPM de 3,00. Hernandez a d'ailleurs réalisé le 25<sup>e</sup> match complet de sa carrière, lors de son dernier départ face aux Phillies, lundi au Stade olympique, dans une victoire de 8-1. Dans le cas d'Hernandez, il faut toutefois se méfier de la première manche. Il a en effet accordé 14 points à la première manche lors de ses 18 départs. Il a surtout été vulnérable aux circuits puisqu'il en a concédé six dans ces premières manches. —P.L.

### TENNIS

## Niemeyer vainc la douleur et Udomchoke

« Il n'était pas question que je laisse tomber mon public »

Presse Canadienne

**GRANBY — Frédéric Niemeyer avait deux adversaires, hier, sur le court central des Tennis Saint-Luc : le Thaïlandais Danai Udomchoke et la douleur.**

Mais il s'est battu et il l'a emporté par 6-3, 6-7 (3) et 6-3 pour ainsi accéder aux demi-finales du Challenger Natrel pour une troisième année de suite.

L'athlète de Deauville avait peine à se tenir droit lorsqu'il a rencontré les membres des médias à sa sortie du court.

« J'ai souffert ici ce soir, a-t-il dit. J'ai commencé à avoir mal au dos lors de la période d'échauffement. J'ai tenu le coup au premier set, mais la douleur est devenue insupportable au deuxième. À un moment donné, je me suis même demandé si j'allais être capable de continuer. Mais il n'était pas question que j'abandonne. Il n'était pas question que je laisse tomber mon public. »

Au troisième set, a raconté Niemeyer, sa concentration était à son maximum. Et c'est ce qui l'a sauvé.

« Je pense n'avoir jamais été aussi concentré de toute ma vie. J'étais tellement

dans ma bulle que j'ai réussi à en oublier la douleur. Mais là, le match est terminé et j'ai terriblement mal. »

Niemeyer tentera maintenant d'accéder à la grande finale du tournoi pour une première fois alors qu'il affrontera l'Américain Eric Taino, deuxième tête de série, cet après-midi.

Taino a disposé de l'Australien Andrew Ilie par 6-4 et 6-4.

« J'ai confiance, mais il faut que je sois en forme. J'espère qu'un bon massage et une bonne nuit de sommeil vont aider. »

En l'emportant hier, Niemeyer a atteint son premier objectif à Granby : il a défendu avec succès les 27 points qu'il avait amassés ici l'an dernier.

« C'est bien, mais je veux aller plus loin. Je veux percer le top 200 mondial (il est actuellement 232<sup>e</sup>) avant la fin de l'été et, pour ça, il faut que j'aïlle le plus loin possible à chacun des tournois auxquels je participe. »

### Laborieux

Après avoir remporté le premier set très facilement, Niemeyer a commencé à peiner sur le court. Soudainement, tout est devenu plus difficile, tout est devenu plus laborieux. Le service de Udomchoke est notamment devenu une énigme pour le meilleur joueur au Canada.

« Ça a commencé à faire vraiment mal et, tout d'un coup, j'avais de la misère à retourner ses services, j'avais de la misère avec mon coup droit, a dit Niemeyer. J'ai réussi à trouver une position dans laquelle j'étais à l'aise pour servir mais, pour le reste, c'était très dur. Ceux qui me connaissent ont vu que j'avais mal... »

Au troisième set, les deux joueurs étaient partis pour gagner leur service à tour de rôle jusqu'au bris d'égalité mais, au huitième jeu, Niemeyer a réussi quelques bijoux en fond de terrain et il a réussi à prendre le service de Udomchoke.

Niemeyer a ensuite achevé son adversaire, réussissant notamment un as pour confirmer sa victoire.

« Ça a été dur, terriblement dur, mais j'ai gagné. Dites aux amateurs que je ne fais pas exprès pour les mettre sur le gros nerf comme ça », a conclu Niemeyer en forçant un sourire.

Quant à Udomchoke, il était visiblement déçu à sa sortie du court.

« Je pensais que j'avais de bonnes chances de l'emporter, a-t-il dit. Qu'est-ce qui a fait la différence ? La deuxième balle de service de Frédéric. S'il sert comme ça jusqu'à la fin, il peut gagner le tournoi, c'est clair. »

### BLOC-NOTES

Les Expos ont perdu les services d'un autre lanceur : **Scott Stewart**. Son nom a été inscrit sur la liste des blessés pour 15 jours, rétroactif au 10 juillet. Il a subi l'ablation de l'appendice, jeudi. Stewart, un gaucher, avait lancé mardi soir, lors du deuxième match contre les Phillies de Philadelphie. Il présente une fiche de 3-1 et sa moyenne de points mérités s'élève à 3,55 en 44 présences.

■ ■ ■

Le droitier **Bryan Hebson**, qui avait été désigné pour assignation jeudi, a été réclamé au ballottage par les Red Sox de Boston. Âgé de 27 ans, Hebson n'a effectué que deux présences avec les Expos. Il présentait une moyenne de points mérités de 3,35. —PC

### OLYMPISME

## Londres et Paris officiellement candidates aux JO de 2012

AP et AFP

LONDRES — La ville de Londres a officiellement fait acte de candidature, hier, pour l'organisation des Jeux olympiques de 2012, en envoyant sa demande au Comité international olympique (CIO) à Lausanne.

La demande se compose de lettres du Premier ministre Tony Blair, du Comité olympique britannique et du maire de Londres, Ken Livingstone.

Paris a également officialisé sa candidature.

Le Comité national olympique et sportif français (CNOSF) a fait parvenir mercredi à Jacques Rogge, le président du CIO, la lettre officielle de candidature.

Londres et Paris sont deux des neuf villes candidates, avec New York, Moscou, Madrid, Istanbul, Rio de Janeiro, Leipzig et La Havane. Le CIO annoncera sa décision le 6 juillet 2005.

« Cette lettre que j'ai adressée à Jacques Rogge, accompagné d'une lettre de Bertrand Delanoë, le maire de Paris, représente beaucoup plus qu'une simple

formalité, a souligné hier Henri Sérandour, le président du comité français. Nous avons ainsi répondu à la première demande du CIO qui était de faire acte de candidature en tant que ville requérante avant le 15 juillet. Ce courrier démontre notre volonté de figurer sur la liste de présélection que publiera le CIO en juin 2004. »

Pour Paris, la prochaine étape sera « la présentation d'un dossier pratiquement bouclé en février ou mars prochain, afin que l'exécutif du CIO puisse statuer », a ajouté Sérandour.

### ENCANS

#### VENTE, VENTE, VENTE, VENTE

équipement de D bosselage, Peinture, Atelier m canique et Soudure, compter du 15 juillet 2003 de 10 h à 16 h chaque jour

Liste partielle (Voir photo site web): 4 Chambres à peinture DEVILBISS - 1 CONCEPT II DOWNCRAFT 14' X 28' - 2 DOWNCRAFT 14' X 28' - 1 SIDE DRAFT 14' x 28' - Chambre de mélange de peinture 8' x 28' - Machine à alignement FMC VISUALINER V-6 complète-Recycleur à solvant OMEGA M : RS-GA2 - Compresseurs KAESER M : TD-61 - Assécheurs d'air KAESER M : KRD 250 - Réserve à air, ligne à air, filtres régulateurs, etc. - Compresseurs 30 C.V. DEVILBISS comprenant assécheur - Outillages pneumatiques, électriques et manuels - Produits de peinture, débosselage et composites - Chariots, supports et accessoires - Soudeuse au MIG MILLER/MATIC M : 210 - Soudeuse au MIG ESAB M : MIGMASTER 250 - Etc.

Consultez notre site Internet : www.encansbaril.com  
BARIL, BLANCHETTE INC. Commissaires-priseurs SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT  
Tél. : (450) 464-9899 Téléc. : (450) 464-9734

#### Cyberencan DoveBid®

Suivant les directives de Samsco Bélair / Deloitte Touche inc., à titre de syndic des biens de Lumenon Innovative Lightwave Technology, Inc.

Fermeture complète d'une installation de fabrication de composants optiques

Équipement de fabrication photonique et semi-conducteurs Appareils d'essai et de mesure Salles blanches et matériel de soutien Équipement d'atelier Bureaux de direction de luxe Cloisons de bureau et beaucoup plus encore

Cyberencan et adresse  
24 juillet 2003 à 9 h (H.A.E.) Lumenon Innovative Lightwave Technology, Inc. 8851, route Transcanadienne Saint-Laurent (Québec) H4S 1Z6

Inspection 23 juillet 2003 de 9 h à 16 h (H.A.E.)  
Voyez notre site Web au www.dovebid.com  
Pour plus de précisions, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de Dovebid au 1 650 571-7400.

Commission d'achat de 16 % en vigueur, moins 2,5 % de rabais pour paiement comptant, par mandat ou chèque certifié. Rabais 3153390 additionnel de 3,5 % pour achats sur place. 3153394

DOVEBID® Business Auctions & Valuations Worldwide  
www.dovebid.com  
CANADA CA Bond No 57BSBA17624

#### MANUFACTURE DE CÂBLES ET FILS DE TÉLÉCOMMUNICATION

BIENS EXCÉDENTAIRES POUR LA POURSUITE DES OPÉRATIONS DE BELDEN

700 Gardiners Road Kingston, Ontario

Mardi et mercredi (si nécessaire) 15 et 16 juillet à 9 h

TOURS • FRAISEUSES • RECTIFIEUSES • PERCEUSES COLONNE • SCIES À RUBAN • PONCEUSES • SOUDEUSES • OUTILS À MAIN ET ÉLECTRIQUES • OUTILLAGE • ÉQUIPEMENT D'INSPECTION • CHARIOTS ÉLEVATEURS • PONTS ROULANTS • TREUILS • RAYONNAGES POUR PALETTES • COMPRESSEURS • CHAUDIÈRE • PLATES-FORMES ÉLEVATRICES • ARMOIRES • POMPES • MOTEURS • APPAREILS DE COMMUNICATION • BUREAUX MOBILES • ÉQUIPEMENT DE FABRICATION DE CÂBLES ET FILS • BEAUCOUP PLUS ENCORE!

INSPECTION : le lundi 14 juillet, de 10 h à 16 h  
CONDITIONS : commission d'achat de 10% pour les achats sur place et de 13,5% pour les achats en ligne. Encan mené en dollars US.

MISEZ DIRECTEMENT EN LIGNE, VOYEZ LES DIRECTIVES SUR NOTRE SITE WEB AU www.michaelfox.com

Pour obtenir plus de précisions, y compris un dépliant illustré, un catalogue ou les conditions de vente, voyez notre site Web au www.michaelfox.com 3155814  
MICHAEL FOX INTERNATIONAL 410-654-7500 (800) 723-3334 (519) 410-654-7576 Fax 410-654-5876  
Worldwide Auction Services since 1986 www.michaelfox.com

### AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS

#### Raymond Chabot inc.

#### DEMANDE DE SOUMISSIONS

RAYMOND CHABOT INC., syndic à l'avis d'intention de faire une proposition de LES INDUSTRIES POLYCRETE INC. «POLYCRETE» requiert, à l'égard des biens ci-après décrits, des offres d'achat pour le compte de Polycrete (« les soumissions »).

#### Description des biens

L'entreprise fabrique des panneaux de coffrage isolants.

- Lot 1 : MACHINERIE :
  - a) machine à polyuréthane Gusmer, laminoir motorisé 40 pi. avec convoyeur, etc.
  - b) «Roll former» double Samco, machine à treillis (La machinerie est intégrée dans une ligne de production)
- Lot 2 : ÉQUIPEMENT :
  - outils, palan à chaîne, transpalette Lift Rite etc.
- Lot 3 : ÉQUIPEMENT ROULANT :
  - chariot élévateur Toyota
- Lot 4 : MOBILIER DE BUREAU, SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE, ÉQUIPEMENT INFORMATIQUE

Les offres devront mentionner de façon distincte le prix offert pour le lot 1 b) afin de faciliter l'acceptation des offres étant donné que les biens sont sujets à une sûreté différente.

1. Les biens pourront être examinés le 15 juillet 2003, entre 10 h et 17 h, au 400, Parc Industriel, Longueuil.
2. Les offres doivent être accompagnées :
  - i) d'un dépôt constitué du produit d'un chèque certifié payable à l'ordre du syndic, d'un montant représentant pas moins de 15 % du montant offert pour les biens meubles le «Dépôt»;
  - ii) du document intitulé « Modalités et conditions de vente » signé par l'offrant.
3. Le syndic ou Polycrete se réserve le droit de renoncer au respect de l'une ou plusieurs des conditions énoncées à la demande de soumissions ou au document intitulé « Modalités et conditions de vente ».
4. Le syndic ou Polycrete ne sont pas tenus d'accepter la plus élevée ni quelconque soumission que ce soit, se réservant le droit de disposer des biens de toute autre manière prévue à la Loi.
5. Les soumissions doivent parvenir au syndic, à ses bureaux avant le 31 juillet 2003, à 15 h, heure à laquelle le syndic cessera de les recevoir.
6. Les soumissions ne seront pas acceptées à moins d'être scellées et porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit, le mot «soumission» de même que le nom «POLYCRETE» pour laquelle les soumissions sont demandées.
7. Pour obtenir des informations additionnelles, veuillez communiquer avec Madeleine Proulx au (450) 679-5510.

Date à Longueuil, le 10 juillet 2003.

RAYMOND CHABOT INC.  
Syndic à l'avis d'intention de faire une proposition de LES INDUSTRIES POLYCRETE INC. «POLYCRETE»

CLAUDE TRUDEAU, CA, CTRP

Responsable désigné

370, chemin de Chambly, bureau 300, Longueuil (Québec) J4H 3Z6  
Tél. : (450) 679-5510 • Téléc. : (450) 679-5511

## EN BREF

### BASEBALL

LE JOUEUR de premier but des Pirates de Pittsburgh, **Randall Simon**, a été suspendu pour trois matchs par le baseball majeur, hier. Simon avait frappé l'une des mascottes des Brewers de Milwaukee avec un bâton de baseball, mercredi. Il devra également payer une amende de 2000\$ US. On se rappellera que Simon avait frappé la mascotte alors que celle-ci participait à une course amicale mettant aux prises quatre personnes déguisées en saucisses géantes. Le joueur de 28 ans n'a pas disputé les deux derniers matchs de son équipe et s'absentera à nouveau, aujourd'hui, alors que les Pirates affronteront les Astros à Houston.

### HOCKEY

LES SHARKS de San Jose ont paré une entente de deux saisons avec le joueur de centre **Patrick Marleau**. Le contrat rapportera approximativement 2,4 millions US par année à l'attaquant de 23 ans. L'organisation s'est également entendue avec le centre **Marcel Goc**, premier choix de l'équipe au repêchage de 2001, et le défenseur **Rob Davidson**. Selon le directeur général **Doug Wilson**, plusieurs autres joueurs de l'organisation sont également sur le point de signer de nouveaux contrats.

### BASKETBALL

APRÈS AVOIR flirté avec l'idée de se joindre aux Spurs de San Antonio, le garde **Jason Kidd** a décidé de demeurer avec les Nets du New Jersey. Il acceptera un contrat de six ans évalué à 99 millions US. La décision de Kidd a été facilitée par l'arrivée imminente d'**Alonzo Mourning** avec l'équipe. Mourning a conclu une entente de quatre saisons qui lui rapportera 20 millions. Par ailleurs, les Clippers de Los Angeles ont annoncé l'embauche de **Mike Dunleavy** à titre d'entraîneur. De son côté, **Larry Bird** est de retour avec les Pacers de l'Indiana, cette fois dans le rôle de président. Il avait été l'entraîneur de l'équipe entre 1997 et 2000. Enfin, selon des employés de l'hôtel où **Kobe Bryant** aurait agressé une jeune femme de 19 ans, le joueur vedette des Lakers de Los Angeles a discuté avec sa présumée victime pendant la soirée du 30 juin. Toujours d'après un employé de l'hôtel, le personnel de sécurité de l'établissement se serait rendu à la chambre de Bryant aux petites heures du matin le 1<sup>er</sup> juillet après que des clients se furent plaints en raison du bruit.

### SPORT MOTORISÉ

LE PILOTE ESSAYEUR autrichien **Alexander Wurz** (McLaren) a réalisé le meilleur temps hier, lors de la troisième journée d'essais privés de Formule 1 sur le circuit de Catalogne, à Montmelo, près de Barcelone. Avec un temps de 1 min 17 sec 611/1000, Wurz a devancé la Ferrari de l'Italien **Luca Badoer** (1 min 18 sec 324/1000) et la Williams de l'Allemand **Ralf Schumacher**, vainqueur de deux derniers Grand Prix, qui a signé un chrono de 1 min 18 sec 414/1000.

### SOCCER

Les dirigeants du Paris-SG ont annoncé hier des sanctions contre le joueur brésilien **Ronaldinho**, toujours en vacances au Brésil alors que ses coéquipiers ont repris l'entraînement. « Ronnie devait venir rejoindre ses coéquipiers cet après-midi (hier) en stage à Aix-les-Bains. Il a bénéficié de deux semaines de vacances suite à l'élimination du Brésil en Coupe des Confédérations. Il devait revenir ce jeudi 10 juillet, or il n'est toujours pas là. Il sera donc sanctionné. Son attitude est un manque de respect vis-à-vis du PSG », a affirmé le président du club **Francis Graille** dans le site Internet du PSG.

### PLONGEON

LA MONTRÉLAISE **Emmanuelle Dupuis** a remporté son sep-

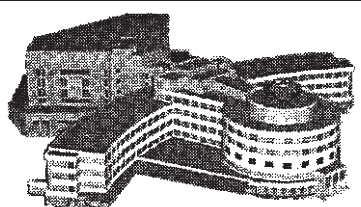
tième titre canadien junior de plongeon, hier, en terminant première au tremplin de trois mètres chez les 16-18 ans lors des championnats nationaux juniors. Dupuis, qui célèbre aujourd'hui son 17<sup>e</sup> anniversaire de naissance, a obtenu 476,16 points pour défendre avec succès son titre dans cette épreuve. **Erin Hobbs**, de Calgary, a terminé au deuxième rang avec 452,65 points alors que **Sarah Lavoie-Dugré**, de Québec, s'est classée en troisième position avec une récolte de 450,30 points. Au tremplin d'un mètre chez les garçons de 16-18 ans, **Gao Bailey**, de Vancouver, a décroché son premier titre canadien avec 524,37 points. Le Montréalais **Julio Abate**, membre de l'équipe des Jeux du Commonwealth l'an dernier, a terminé deuxième avec 518,07 points tandis que **Paul Gorup-Wegadesk**, de Victoria, a conclu en troisième place (470,67 points).



Photo CP

L'ailier défensif des Stampers de Calgary, **Aries Monroe**, a réussi un vol plané afin de plaquer le porteur de ballon des Tiger Cats, **Troy Davis**, hier à Hamilton. Même si les Tiger Cats menaient 11-7 avec quelques minutes à jouer au troisième quart, les Stampers ont quitté la ville de l'acier avec une victoire de 17-11 en poche.

## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS



### L'Hôpital Général du Lakeshore APPEL D'OFFRE RS-191

L'Hôpital Général du Lakeshore désire faire l'acquisition d'équipements d'imagerie médicale pour remplacer une salle de radiographie générale existante et pour en développer une deuxième (pour l'urgence):

- 2 salles de radiographie dont une dédiée à la radiologie et l'autre, à l'urgence;
- 1 ostéodensitomètre

Les équipements doivent être prévus et conçus pour effectuer des techniques de radiographie générales et conventionnelles.

Les documents d'appel d'offres pourront être obtenus en s'adressant à l'adresse suivante contre un dépôt de 25 \$ non remboursable versé à l'hôpital Général du Lakeshore ou sur Merx.

Hôpital Général du Lakeshore  
Ressources matérielles  
160, rue Stillview  
Pointe-Claire (Québec) H9R 2Y2  
Tél.: (514) 630-2225 poste 6327

3156842



### Demande de propositions Palais des congrès

La Ville de Gatineau est à la recherche d'un gestionnaire / sous-locataire pour assumer les droits et obligations de la Ville dans le Palais des Congrès selon le Bail à long terme (2050), la Convention d'opération et avec le bénéfice de Convention de stationnement (1981).

La Ville entend privilégier les propositions qui prévoient le versement d'une considération de base à la Ville et l'assumption par le locataire des coûts d'opération, d'énergie, des frais communs et des coûts de toute nouvelle amélioration locative.

Toute utilisation du Palais à des fins autres que les fins permises par le Bail à long terme doit être autorisée par la Ville et ses partenaires aux ententes existantes (Bail, etc.). En cas de changement de l'utilisation des lieux, une considération modifiée sera exigible par la Ville qui tiendra compte des revenus projetés.

La Ville analysera en priorité toute offre reçue avant le 8 août 2003 à l'adresse ci-après à l'attention de monsieur André Croteau. Après cette 1<sup>re</sup> démarche, la Ville pourra considérer toute offre au mérite. La Ville n'est tenue d'accepter aucune proposition et peut refuser toute offre soumise.

Pour informations additionnelles, veuillez communiquer avec les:

Transactions immobilières  
Ville de Gatineau  
25, rue Laurier, 5<sup>e</sup> étage  
Hull (Québec) J8X 4C8  
Tél.: (819) 595-7290 ou Téléc.: (819) 595-7888

3156860

# Avis de qualité

## Le Curateur public du Québec

Conformément aux dispositions de l'article 32 de la Loi sur le curateur public et de l'article 699 du Code civil du Québec, le curateur public donne avis qu'il est administrateur provisoire des biens délaissés ou liquidateur des successions non réclamées pour les personnes ci-dessous mentionnées:

### 1 - Successions non réclamées :

Nom	Domicile	Date du décès
ADAM, Georges	12, rue Notre-Dame Est, Lapatrie	2003-01-07
BAILLARGEON, Pierre	2837, rue Dusseault, Sherbrooke	2003-05-08
BARRETTE, Georges-Étienne	770, rue Piché, Terrebonne	2003-01-01
BASTIEN, Jason	65, chemin du Lac à Foin, Notre-Dame-de-Pontmain	2002-08-08
BEAUCHEMIN, Daniel	15, 1 <sup>re</sup> Avenue, Warwick	2002-08-11
BÉLANGER, Claude	8227, avenue Souigny, Montréal	2002-08-19
BERGERON, Yvan	1440, rue Dufresne, Montréal	2003-03-06
BÉTOURNAY, Marcelle	855, boulevard l'Ange-Gardienn Nord, l'Assomption	2002-09-16
BLODEAU, Réjean	9000, rue Forbin-Janson, Montréal	2002-08-21
BLACKBURN, Robert A.	466, boulevard l'Assomption, Saint-Alphonse-de-Rodriguez	2003-01-19
BLANCHETTE, Yvette	1025, rue Sherbrooke Est, app. 1007, Montréal	2002-12-06
BLONDIN, Louis-Marcel	27, rue Lorne, chambre 209, Saint-Lambert	2002-12-20
BOUCHARD, Cécile Ena	3460, rue Simpson, app. 704, Montréal	1987-06-18
BOULOS, Nathalie	160, rue Ranger, Ile-Perrot	2002-05-14
BRUNELLE, Paul	82, rue King Ouest, app. 1, Sherbrooke	2002-11-30
BUCKLEY-COUVRETTE, Douglas	3459, rue Saint-Hubert, Montréal	2002-11-13
BUREAU, Marcel	204, rue Saint-Louis, app. 7, Loretteville	2002-11-27
CADIEUX, Lise	186, rue Hélène-Boulé, Joliette	2003-01-23
CHAMBERLAND, Michel	352, rue Hébert, Deauville	2002-11-09
CHAMPAGNE, Yves	39A, rue des Confères, Sainte-Anne-des-Lacs	1998-12-05
CHASSON, Edgar	59, rue Kippis, Greenfield Park	2002-08-31
CLOUTIER (NEWMAN), Jeannette	635, 11 <sup>e</sup> Avenue, Montréal (Lachine)	2003-01-25
COURTEMANCHÉ, Jacqueline	1343, rue Bélanger, app. 3, Montréal	2003-04-07
COUTURE, Joseph	1650, rue Saint-Timothée, app. 703, Montréal	1999-08-15
COVIT, Clyde	2375, rue Bourgain, Montréal	2003-04-24
DAGENAIS, Lucien	3333, boulevard Gouin Est, app. 203, Montréal-Nord	2003-02-02
DEPELLEAU, David	229, place du Manoir, Mont-Saint-Hilaire	2003-03-02
DESCHAMPS, Nathalie	12621, rue Fernand-Gauthier, app. 3, Montréal	2002-06-12
DESJARDINS, Gabriel	2367, rue Dieppe, Longueuil	2002-08-13
DIONNE, Benoit	8245, rue Saint-Laurent, Brossard	2003-03-22
DUBOIS, Huguette	4255, avenue Papineau, Montréal	2002-11-13
DUGAS, Jean-Jacques	11979, boulevard Langelier, app. 5, Montréal-Nord	2002-06-12
DUPUIS, Léopold	7150, rue Marie-Victorin, app. B-242-01, Montréal	2003-03-04
DURAND, Michel	11600, boulevard Lacordaire, app. 202, Montréal	2003-01-17
FONTAINE, Émile	750, rue L.O. Taillon, app. 107, Drummondville	2002-11-07
FORTIN, Henry (Henri)	1443, rue Amherst, app. 2, Montréal	2003-03-09
FORTIN, Lise	7961, rue Champ d'Eau, app. 52, Anjou	2002-11-28
FOURNIER (CÔTÉ), Constance	2637, rue Saint-Dominique, Jonquières	2000-01-28
GALARNEAU, André	5034A, boulevard Lacordaire, Montréal	2003-02-12
GALPEAU, Germaine	173, 10 <sup>e</sup> Avenue Sud, Sherbrooke	2003-02-20
GARON, Bruno	207, rue Principale, Rivière Madeleine	2002-10-23
GAUTHIER, Marc	4, rue Radisson, app. 607, Hull	2002-08-09
GLADU, Albert	7231, 13 <sup>e</sup> Avenue, app. 8, Montréal	2003-04-26
GOULET (BERNARD), Fernande	100, chanoine Lionel-Grould, Sainte-Thérèse	2002-11-14
GRAVEL, Frédéric	435, 8 <sup>e</sup> Avenue Iberville	2003-03-22
GRENIER, Hermas	10, rue du Sommet du Roc, Sainte-Marguerite-Estérel	2002-10-27
HARVEY, François	251, rue Gérard-Morisset, Québec	2002-11-19
HAYDAMACHA, Roman John	9576, rue Jean-Milot, app. 209, Lasalle	2002-11-22
HÉBERT, Maurice	2170, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe	2002-04-21
HUARD, Eugène	3358, boulevard Monseigneur-Gauthier, app. 01, Beauport	2003-05-22
HUDON, Sylvain	305, rue Carmelle, Bois-des-Filion	2002-11-13
JULIEN, Jean-Pierre	1091, rue Saint-Charles, Notre-Dame de Portneuf	2002-10-30
JUTEAU, Fernand	428, rue Baron Louis-Empain, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson	2002-05-22
LABBÉ, Réjean	670, 16 <sup>e</sup> Rue, app. 6, Saint-Georges-de-Beauce	2002-12-25
LACHAPPELLE, Jean-Paul	5834, 4 <sup>e</sup> Avenue, Montréal	2003-03-25
LAFLAMME, Jocelyne	4111, 40 <sup>e</sup> Rue, app. 1, Montréal	2001-12-09
LAFLEUR, Jeannine	820, rue Melançon, app. 202, Saint-Jérôme	2002-04-23
LAFRENIÈRE, Jean-Guy	225, rue Melville, app. 18, Montréal	2002-10-08
LAPEYRE, Christian	70, 55 <sup>e</sup> Avenue, Pointe-aux-Trembles	2000-02-27
LAROCHELLE, Lionel	2629, rue Prospect, app. 1, Sherbrooke	2002-10-03
LAROCHE, Pierre	2194, rue Sherbrooke Est, app. 320, Montréal	2002-12-02
LARUE, Eugène	8139, rue Fabre, app. 2, Montréal	2003-03-30
LEBLANC, Richard	1066, route 220, Saint-Élie d'Orford	2003-02-23
LEFFEVRE, Stéphane	654-16, Ile Bell, Mont-Laurier	2002-01-03
LEMAIRE, Paul André Arthur	117, rue Principale, app. 242, Cowansville	2002-07-29
LUSSIER, Francine	5783, 8 <sup>e</sup> Avenue, Montréal	2001-02-16
MAHEUX, Josée	624, rue Fraser, app. 1, Québec	2003-01-12
MALO, Vincent	5290, rue de Lisieux, Trois-Rivières	2003-01-08
MARCOUX, Ernest	189, rue Saint-Olivier, Québec	2003-01-12
MARTINEZ, Israël	1998-09-27	
MICHAUD, Marie-Laure	961, rue Haut-Bois, Rock-Forest	2002-07-15
MILLIARD, Gabrielle	2190, boulevard Cardinal Villeneuve, app. 219, Québec	2002-11-11
MONETTE, Jean-Marc	565, chemin du 6 <sup>e</sup> Rang, Val-des-Monts	2002-08-15
MOREAU, Fernand	324, 20 <sup>e</sup> Avenue, Pointe-Calumet	2001-03-07
MOREAU, Normand	489, 7 <sup>e</sup> Rang, Saint-Théodore-d'Acton	2002-08-26
MORIN, Claudette	2185, chemin de la Canardière, Québec	2003-03-18
MORIN, Vianney	632, rue Latour, Saint-Jérôme	2002-11-13
MORISSETTE, Jean-Charles	875, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe	2002-08-03
OSKUS (OSKUS), Maurice	2501, rue Jacques-Hertel, Montréal	2002-07-29
PAYERAS FILLON, Francesca	350, rue Chapleau, Montréal	2002-07-29
PERRON, Yvon	7A, 28 <sup>e</sup> Avenue, Melocheville	2002-10-06
PROUX, Serge	68, rue Saint-Émile, Cap-de-la-Madeleine	2002-06-09
PROVOST, Daniel	1204, rue Cuvillier, Repentigny	2003-03-24
QUESNEL, André	1901, rue Plessis, Montréal	2002-12-16
RANALLI, Martin Jacques	633, rue Régina, Verdun	2002-10-24
RIBOU, Jean-René	93, rue Saint-Damien, Drummondville	2002-12-13

Le Curateur public du Québec  
Direction des successions non réclamées  
600, boulevard René-Lévesque Ouest, 10<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H3B 4W9  
Tél.: (514) 873-4074  
1-800-363-9020  
www.curateur.gouv.qc.ca

3156888A

## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

**AÉROSPORTS DE MONTRÉAL**

**APPEL DE PROPOSITIONS**

**PROJET**

Location, exploitation et entretien d'une station libre-service avec dépanneur et service de restauration rapide située au 13500, Autoroute 50 à l'Aéroport de Montréal-Mirabel

Les soumissionnaires peuvent obtenir plus d'information sur cet appel de propositions en visitant le site Internet d'ADM :

[www.admtl.com](http://www.admtl.com)

**Suzanne Weinstein (450) 476-5364**

3156891A

**VIA Rail Canada**

**DEMANDE DE PROPOSITIONS # 200307001**

Via Rail Canada Inc. sollicite des propositions pour l'édition de son magazine destiné aux voyageurs, lequel est distribué à bord de ses trains.

Plus d'informations concernant cette demande de propositions sont disponibles sur le site Internet de VIA Rail à l'adresse suivante:  
<http://www.viarail.ca/faire.affaire>

3156894A



**BIEN PLUS.**



**GRANDE LIQUIDATION GM**



**0%**

**DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 60 MOIS\***

**PLUS**

**1000\$ de réduction\***

**À L'ACHAT OU À LA LOCATION, SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES 2003**



L'association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 en stock à l'achat ou à la location. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. \*Le crédit de 1000 \$ comprend les taxes applicables. \*Taux de financement à l'achat de 0% disponible sur la plupart des modèles pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Exemple de financement: 10000\$ à 0%: 60 versements de 166,67\$, coût en intérêts 0\$, coût total de financement 10000\$. L'offre de financement à l'achat et la réduction de 1000\$ (taxes incluses) ne s'appliquent pas aux modèles 2004, aux Saturn, Saab, Isuzu, Corvette de Chevrolet, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra de GMC/Silverado de Chevrolet 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra de GMC/Silverado de Chevrolet 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra de GMC/Silverado de Chevrolet 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

**Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.**